

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

ခွင့်ပြုမိန့်

ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် မ.နသ – ၁၀/၉၇

၁၉၉၇ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာ လ ၄ ရက်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၀ အရ ဤခွင့်ပြုမိန့်ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အမည် ဦးဝင်းဆွေ

(ခ) အဘအမည် ဦးကြင်ဝမ်

(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/လသန(နိုင်)၀၀၇၃၁၇

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ အမှတ်(၄၀၀)ကမ်းနားလမ်း၊
လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့

(င) ဖွဲ့စည်းထားသော စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း အမည် ဝင်းနှင့်ဝင်းပရိုဒက်ရှင်း
ကုမ္ပဏီလီမိတက် (Win & Win Production Co., Ltd.)

(စ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့် လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ကုန်ကြမ်းဝယ်ယူ၍ လုပ်ကိုင်သော
စနစ်နှင့်(CMP) အခစားစနစ်ဖြင့် လုပ်ကိုင်သော အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း။

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့် အရပ်ဒေသ(များ) မြေကွက်အမှတ်(၇)၊ မြေတိုင်း
ရပ်ကွက်အမှတ်ဝိုင်း(၄)၊ စက်မှုဇုန်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(ဇ) မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) (၃၆.၆၀)သန်း
(ကျပ်သုံးဆယ့်ခြောက်သန်းခြောက်သိန်းတိတိ)

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်
အမိန့် ကြော်ငြာစာအမှတ်၊ ၆၃/၉၈ (မနသ)
ရန်ကုန်မြို့၊ ၁၃၆၀ ပြည့်နှစ်၊ တန်ဆောင်မုန်း လပြည့်ကျော် ၆ ရက်။
(၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၉ ရက်)

၁။ မြန်မာ ကုမ္ပဏီ ဖြစ်သော ဝင်း အင်(န်) ဝင်း ပရိုဒတ်ရှင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Win & Win Production Co., Ltd.) သည် ဦးဝင်းဆွေ အမည်ဖြင့် မြေအသုံးပြုခွင့် ရရှိထားသော မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ် ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာနပိုင် ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် အပိုင်း(၄) မြေကွက်အမှတ်(၇)ရှိ မြေ(၂.၂၂၇)ဧက (၉၀၁၂.၃၆ စတုရန်းမီတာ)ကို ငှါးရမ်း၍ အထည်ချုပ် စက်ရုံ တည်ဆောက်ပြီး၊ ကုန်ကြမ်းဝယ်ယူ၍ လုပ်ကိုင်သောစနစ်နှင့် (CMP) အခစားစနစ်အရ လုပ်ကိုင်သော အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် အဆိုပြုတင်ပြချက်အား (၉-၁၀-၉၈) နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ (၁၈/၉၈) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ ကော်မရှင်မှ မူအားဖြင့် သဘောတူညီခဲ့ပြီး၊ အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့်အညီ(၂၂-၁၀-၉၈)နေ့တွင် ကျင်းပပြုလုပ်သည့် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရအဖွဲ့၏ (၃၇/၉၈) ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ရာ အစည်းအဝေးမှ သဘောတူကြောင်း ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက်အရ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံသား များ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း (၅)၊ ပုဒ်မ ၁၀ အရ အပ်နှင်းထားသော လုပ်ပိုင်ခွင့်များကို ကျင့်သုံးလျက် ဝင်း အင်(န်) ဝင်း ပရိုဒတ်ရှင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်(Win & Win Production Co., Ltd.)အား ကုန်ကြမ်းဝယ်ယူ၍ လုပ်ကိုင်သောစနစ်နှင့် (CMP) အခစားစနစ်အရ လုပ်ကိုင်သော အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် ခွင့်ပြုမိန့် အမှတ်၊ မနသ-၂၀၀/၉၈ ကို ထုတ်ပေးလိုက်သည်။

၂။ ဝင်း အင်(န်) ဝင်း ပရိုဒတ်ရှင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Win & Win Production Co., Ltd.) အနေဖြင့် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေ အခန်း(၇)၊ ပုဒ်မ ၁၂ အရ ကုန်ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းစတင်သော နှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃) နှစ် အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ နှင့် အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် နှင့် သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ရန် ဤအမိန့် ကြော်ငြာစာကို ထုတ်ပြန်လိုက် သည်။

(က) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(က) အရ လုပ်ငန်း၏ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတွင် ပါဝင်သော နိုင်ငံခြားငွေ ပမာဏအပေါ် မူတည်၍ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့် ပမာဏကို ဖော်ပြလျက် လုပ်ငန်း အကောင်အထည်ဖော်မှု အခြေအနေပေါ် မူတည်၍ ဤကော်မရှင်သို့ လျှောက်ထားရမည်။

(ခ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ခ) အရ လုပ်ငန်းက နိုင်ငံခြားသို့ တင်ပို့ရောင်းချခြင်းမှ နိုင်ငံခြားငွေဖြင့် ရရှိသည့် အမြတ်ငွေအပေါ်တွင် (၅၀) ရာခိုင်နှုန်းအထိ ကာလအကန့်အသတ်ဖြင့် ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (၃) နှစ်ခံစားပြီးနောက် လုပ်ငန်း၏

အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဂ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဂ) အရ ထုတ်လုပ်မှု လုပ်ငန်းကြောင့် သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအထိ ပြည်တွင်း ပြည်ပ ဝင်ငွေတိုးတက်မှု ရှိပါက သတ်မှတ်ချက် နှင့် အညီ ဝင်ငွေခွန် သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်ကာလ ကုန်ဆုံးပြီးသည့်အခါ လုပ်ငန်း အကောင် အထည်ဖော် ဆောင်ရွက်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(ဃ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(စ) အရ လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် အမြတ်ငွေကို သီးသန့် ရန်ပုံငွေထား၍ တစ်နှစ်အတွင်း လုပ်ငန်း၌ ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလျှင် ထိုအမြတ်ငွေအပေါ်တွင် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် (သို့မဟုတ်) သက်သာခွင့် ခံစားနိုင်ရန်အတွက် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ကာလ ကုန်ဆုံးပြီး၍ အမှန်တကယ် ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုသည့်အခါ လုပ်ငန်း အမှန်တကယ် အကောင်အထည် ဖော်နိုင်မှု အခြေအနေကို ဖော်ပြလျက် ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(င) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဆ) အရ လုပ်ငန်းသုံး မတည်ပစ္စည်းများ အပေါ် တန်ဖိုးလျော့ငွေ ကို သတ်မှတ်သည့် နှုန်းအတိုင်း နှစ်တိုတို နှင့် မူလတန်ဖိုး ပြည့်မီသည်အထိ အမြတ်ငွေမှ နှုတ်ပယ်ခွင့် နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းတန်ဖိုးလျော့ နှုန်းထားများကို ဤကော်မရှင်သို့ တင်ပြ လျှောက်ထားရမည်။

(စ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဇ) အရ ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလအတွင်း ပြည်တွင်း၌ မရရှိနိုင်သည့် အမှန်တကယ် လိုအပ်၍ ပြည်ပမှတင်သွင်းသော စက်ပစ္စည်း၊ စက်အရန်ပစ္စည်း၊ စက်ကိရိယာ အစိတ်အပိုင်း၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများအပေါ် အကောက်ခွန် နှင့် အခြား ပြည်တွင်း အခွန် အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့်ပြုသည်။

(ဆ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ဈ) အရ သတ်မှတ်ထားသည့် ကနဦး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကာလကုန်ဆုံး၍ ပထမ (၃) နှစ်အတွက် ကုန်ထုတ်လုပ်ရန် ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် ကုန်ကြမ်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများ အပေါ်တွင် အကောက်ခွန် နှင့် အခြား ပြည်တွင်း အခွန်အကောက်များကို ကင်းလွတ်ခွင့် ပြုသည်။

(ဇ) ဥပဒေ ပုဒ်မ ၁၃(ည) အရ ထုတ်လုပ်မည့် ကုန်ပစ္စည်းများ၊ပြည်ပသို့ တင်ပို့ရောင်းချမှု အပေါ် ကုန်သွယ် လုပ်ငန်းခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်မှာ ဘဏ္ဍာရေးနှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန၏ ၂၁-၅-၉၆ နေ့စွဲပါ အမိန့်ကြော်ငြာစာ အမှတ် ၇၇/၉၆ အရ အကျုံးဝင်ပြီးဖြစ်သည်။

၃။ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃(ဇ) နှင့် (ဈ) အရ ပြည်ပမှ တင်သွင်းသည့် စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန်ပစ္စည်းများ၊ ကုန်ကြမ်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ နှင့် ပတ်သက်၍ အောက်ပါ အတိုင်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရမည်။

(က) နိုင်ငံခြားငွေ ရရှိပုံနည်းလမ်း (Source of Payments for Import) ဥပမာ - ပြည်ပတင်ပို့မှု မှ ဝင်ငွေ၊ ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည် ဝယ်ယူသည့်စံနစ် (Buy-

back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System)စသည်တို့ကို ဖော်ပြရန်။

(ခ) တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား၊ အရည်အသွေး၊ စံချိန်စံညွှန်းများ၊ ဈေးနှုန်းများ သင့်မြတ်မှု စသည်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတကာ အသိအမှတ်ပြုထားသည့် စစ်ဆေးရေးကိုယ်စားလှယ် (Inspection Agency) ၏ စစ်ဆေးမှုဖြင့် ဆောင်ရွက်ရန်။

(ဂ) စစ်ဆေးရေး ကိုယ်စားလှယ်၏ စစ်ဆေးပြီးကြောင်း အထောက်အထား (Inspection Certificate) ဖြင့် တင်သွင်းမည့် ပစ္စည်းအမျိုးအစား စာရင်း (Invoice and Packing List) များကို နိုင်ငံခြား မတည်ငွေရင်း တန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေးအဖွဲ့ထံသို့ တင်ပြ၍ ထောက်ခံချက် ရယူရန်။

၄။ ဝင်း အင်(န်) ဝင်း ပရိုဒတ်ရှင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Win & Win Production Co., Ltd.)သည် လုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန် ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများနှင့် ကုန်ကြမ်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည် ဝယ်ယူသည့် စနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်းပြီး၊ ပြန်လည် ပေးဆပ်သည့်အခါ အဆိုပြု လုပ်ငန်းမှ ရရှိသည့် တရားဝင် နိုင်ငံခြားငွေ ဖြင့်သာ ပေးဆပ်ရမည်။

၅။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းအတွက် ပြည်ပမှ စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်အရန် ပစ္စည်းများ၊ လုပ်ငန်းသုံး ပစ္စည်းများနှင့် ကုန်ကြမ်းများကို ပြည်ပချေးငွေ (Loan and Credits)၊ ကုန်ပစ္စည်း ပြန်လည် ဝယ်ယူသည့်စနစ် (Buy-back System)၊ ရွှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေစနစ် (Deferred Payment System) စသည်တို့ဖြင့် ရယူဆောင်ရွက် ခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့် သက်ဆိုင်ခြင်း မရှိပဲ ငွေချေးသူ၏ တာဝန်သာ ဖြစ်စေရမည်။

၆။ ဝင်း အင်(န်) ဝင်း ပရိုဒတ်ရှင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Win & Win Production Co., Ltd.) သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက် ရာတွင် မူလအဆိုပြုလွှာ၌ ဖော်ပြထားသည့် ထုတ်လုပ်မှု နှင့် ပြည်ပတင်ပို့မှု ရည်မှန်းချက်များကို အနိမ့်ဆုံး ရည်မှန်းချက်များ အဖြစ် ထား၍ ဆောင်ရွက် အကောင် အထည် ဖော်ရမည်။

၇။ အဆိုပြုလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် မြေအငှားချထားသူ ဦးဝင်းဆွေနှင့် အငှားချထားခြင်း ခံရသူ ဝင်း အင်(န်) ဝင်း ပရိုဒတ်ရှင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Win & Win Production Co., Ltd.) တို့ ချုပ်ဆိုမည့် မြေ ငှါးရမ်းခြင်း သဘောတူ စာချုပ်ကို လက်မှတ် ရေးထိုးပြီးသည့်အခါ ယင်းသဘောတူစာချုပ် မိတ္တူ (၅)စောင်ကို ဤ ကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် ပေးပို့ တင်ပြရမည်။

၈။ အဆိုပြုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာတွင် မြေအသုံးပြုမှု နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နိုင်ငံတော် အစိုးရမှ မြေယာ နှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို တိကျစွာ လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်။

၉။ အဆိုပြု လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ပြည်တွင်းအလုပ်သမားများ ခန့်ထားရာတွင် အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန နှင့် ညှိနှိုင်းဆောင်ရွက်ရမည်။

၁၀။ ဝင်း အင်(န်) ဝင်း ပရိုဒတ်ရှင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Win & Win Production Co., Ltd.)သည် ဤခွင့်ပြုမိန့်အရ ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရာ၌ ပတ်ဝန်းကျင် လေထု၊ ရေထု၊ မြေထု ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေးအန္တရာယ် စသည်များ၊ မဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပတ်ဝန်းကျင် ညစ်ညမ်းမှု ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ရေး အစီအမံများကို ဝန်ခံဂတိပြုထားသည့်အတိုင်း စံနစ်တကျ ထားရှိ ဆောင်ရွက်ရမည်။ ယင်းသို့ ဆောင်ရွက်ထားရှိမှု အခြေအနေကို ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံ ရမည်။

၁၁။ ဝင်း အင်(န်) ဝင်း ပရိုဒတ်ရှင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Win & Win Production Co., Ltd.)သည် ပူးတွဲပါ ကနဦးလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မှုအစီရင်ခံစာကို ဤခွင့်ပြုမိန့် ရရှိပြီး ၃(သုံး)လအတွင်း ဤကော်မရှင်သို့ မပျက်မကွက် အစီရင်ခံ ရမည်။

၁၂။ အဆိုပြု လုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်သည့် နေ့ရက်ကို ဤကော်မရှင်သို့ အမြန်ဆုံး မပျက်မကွက် အစီရင်ခံရမည်။

၁၃။ ဤခွင့်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးသည့် နေ့မှစ၍ တစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပြုလုပ်ငန်း စတင် ဆောင်ရွက်ခြင်း မပြုနိုင်ပါက ဤခွင့်ပြုမိန့်သည် အလိုအလျောက် ပျက်ပြယ်ပြီးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူရမည်။

အ မိန့် အ ရ -

(ဗိုလ်မှူးချုပ် မောင်မောင်)

အတွင်းရေးမှူး

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၂၈၇/၉၈ (၅၆၂၆)(၁၃)။

ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ နိုဝင်ဘာလ ၉ ရက်။

ဖြန့်ဝေခြင်း-

၁။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ဥက္ကဋ္ဌရုံး။

၂။ နိုင်ငံတော် အေးချမ်းသာယာရေး နှင့် ဖွံ့ဖြိုးရေး ကောင်စီ ရုံး။

၃။ အစိုးရအဖွဲ့ရုံး။

၄။ စစ်မဟာဗျူဟာ လေ့လာရေးရုံး၊ ကာကွယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။

၅။ အမှတ်(၁)စက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။

၆။ အမျိုးသား စီမံကိန်း နှင့် စီးပွားရေး ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှု ဝန်ကြီးဌာန။

၇။ အလုပ်သမား ဝန်ကြီးဌာန။

၈။ စီးပွားရေး နှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန။

၉။ ဆက်သွယ်ရေး၊ စာတိုက် နှင့် ကြေးနန်း ဝန်ကြီးဌာန။

၁၀။ ဘဏ္ဍာရေး နှင့် အခွန်ဝန်ကြီးဌာန။

၁၁။ လူ့ဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် ပြည်သူ့အင်အား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၂။ လျှပ်စစ်စွမ်းအား ဝန်ကြီးဌာန။
၁၃။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ မြန်မာနိုင်ငံတော် ဗဟိုဘဏ်။
၁၄။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းတန်ဖိုး သတ်မှတ်ရေး အဖွဲ့ငယ်။ (ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဗဟိုစက်ပစ္စည်းစာရင်းအင်း နှင့် စစ်ဆေးရေး ဦးစီးဌာန။)
၁၅။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နှင့် ကုမ္ပဏီများ ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၆။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အလုပ်သမား ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၇။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ကုန်သွယ်ရေး ညွှန်ကြားမှု ဦးစီးဌာန။
၁၈။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ ဆက်သွယ်ရေး လုပ်ငန်း။
၁၉။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ အကောက်ခွန် ဦးစီးဌာန။
၂၀။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ပြည်တွင်း အခွန်များ ဦးစီးဌာန။
၂၁။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ အာမခံ လုပ်ငန်း။
၂၂။ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ လူ့ဝင်မှု ကြီးကြပ်ရေး နှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်ရေး ဦးစီးဌာန။
၂၃။ ဦးဆောင်ညွှန်ကြားရေးမှူး၊ မြန်မာ့ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား လုပ်ငန်း။
၂၄။ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံ ကုန်သည်များ နှင့် စက်မှုလက်မှုလုပ်ငန်းရှင်များ အသင်း။
၂၅။ အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ၊ ဝင်း အင်(န်) ဝင်း ပရိုဒတ်ရှင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် (Win & Win Production Co., Ltd.)။

အ မိန့် အ ရ -

(မောင်မောင်ရီ)
တွဲဖက်အတွင်းရေးမှူး

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ ရက-၁/မ-၉၁၈/၉၈(၅၁၁၃)၊
ရက်စွဲ၊ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ ၁၆ ရက်။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့သို့
တင်ပြသည့်အမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ ။ ဝင်းအင်(န်)ဝင်းပရိုဒတ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြခြင်းကိစ္စ။

၁။ မြန်မာကုမ္ပဏီဖြစ်သော ဝင်းအင်(န်)ဝင်းပရိုဒတ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်(Win & Win Production Co., Ltd.)မှ အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကို မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုတင်ပြလာပါသည်။ ယင်းအဆိုပြုချက်ကို(၉-၁၀-၉၈)နေ့တွင်ကျင်းပပြုလုပ်ခဲ့သည့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏(၁၈/၉၈)ကြိမ်မြောက် အစည်းအဝေးသို့ တင်ပြခဲ့ပါသည်။ ယင်းအစည်းအဝေးမှ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မူအားဖြင့်သဘောတူပြီး အစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြရန် ဆုံးဖြတ်ချက်အရ တင်ပြခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဆိုပြုချက်နှင့်အတူ ရှေ့ဆိုင်း ငွေပေးချေခြင်းစနစ် သဘောတူစာချုပ်(မူကြမ်း)နှင့် မြေငှားသဘောတူစာချုပ်(မူကြမ်း)များကို နောက်ဆက်တွဲ(၁)အဖြစ် ပေးပို့ထားပါသည်။

၂။ ဤလုပ်ငန်း၏မတည်ငွေရင်းပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ (၃.၆)သန်းအပါအဝင်စုစုပေါင်းကျပ်(၃၆.၆၀)သန်းဖြစ်ပါသည်။ ယင်းတွင် ငွေသားကျပ်(၇.၀၀)သန်း၊ အဆောက်အဦတန်ဖိုးကျပ်(၈.၀၀)သန်း၊ စက်ပစ္စည်းကိရိယာတန်ဖိုးကျပ်(၃.၆၀)သန်း [အမေရိကန်ဒေါ်လာ(၀.၆)သန်း]၊ ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းတန်ဖိုးကျပ်(၁၈.၀၀)သန်း [အမေရိကန်ဒေါ်လာ(၃.၀၀)သန်း] ထည့်ဝင်ရင်းနှီးမည်ဖြစ်ပါသည်။ စက်ပစ္စည်းနှင့်ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို

စင်ကာပူနိုင်ငံ (Maya Manufacturing & Trading (Pte) Ltd.) မှ ရွှေဆိုင်း ငွေ ပေး ချေခြင်းစနစ်ဖြင့် ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပြီးတစ်နှစ်လျှင်အတိုးနှုန်း (၅) ရာခိုင်နှုန်းဖြင့် (၄) နှစ်အတွင်း ပြန်လည် ပေးဆပ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

၃။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် ကမကထပြုသူ ဦးဝင်းဆွေ အမည်ဖြင့် အသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသော မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန ပိုင်၊ မြေကွက်အမှတ်(၇)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်အပိုင်း(၄)၊ လှိုင်သာယာ စက်မှုဇုန်ရှိ မြေ(၂.၂၂၇) ဧက [၉၀၁၂.၃၆ စတုရန်းမီတာ] ကို ငှားရမ်း၍ စက်ရုံတည် ဆောက်ပြီး CMP စနစ်ဖြင့်လည်း ကောင်း၊ ကုန်ကြမ်း ဝယ်ယူ၍ ကိုယ်ပိုင် ချုပ်လုပ်ခြင်းဖြင့်လည်း ကောင်း အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ဤလုပ်ငန်းမှ ပုံမှန်နှစ်တွင်ထုတ်လုပ်မည့်အထည်အမျိုးမျိုး၏ထုတ်လုပ်မှုနှင့် ရောင်းဈေးနှုန်းများမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

အမှတ်စဉ်	အကြောင်းအရာ	CMP စနစ်		ကိုယ်ပိုင် ချုပ်လုပ်ခြင်း			
				ပြည်တွင်း (၅ %)		ပြည်ပ (၉၅ %)	
		ထုတ်လုပ်မှု ထည်(၀၀၀)	ချုပ်ခငွေ US$ / ထည်	ထုတ်လုပ်မှု ထည်(၀၀၀)	ရောင်းဈေး ကျပ်/ ထည်	ထုတ်လုပ်မှု ထည်(၀၀၀)	ရောင်းဈေး US$ / ထည်
၁။	T-Shirt, Sport Shirt	၃၀၀	၀.၇၀	၁၅	၁၅၄၀	၂၈၅	၅.၆၀
၂။	Coat, Jacket	၃၀၀	၁.၈၂	၁၅	၃၅၀၀	၂၈၅	၁၄.၀၀

၅။ ကိုယ်ပိုင်ချုပ်လုပ်မှုအတွက် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို ပြည်တွင်းပြည်ပ မှ ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။

၆။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့် ပုံမှန်နှစ်တွင်ရရှိမည့်ဝင်ငွေ နှင့်အသုံးစရိတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်-

(ကျပ်သန်း)

	ပြည်တွင်း	နိုင်ငံခြား	စုစုပေါင်း
(က) ဝင်ငွေ	၇၅.၆၀	၃၈.၀၅	၁၁၃.၆၅
(ခ) အသုံးစရိတ်	၇၅.၁၃	၃၀.၄၉	၁၀၅.၆၂
(ဂ) အသားတင်အမြတ်	၀.၄၇	၇.၅၆	၈.၀၃

၇။ ဤလုပ်ငန်းမှ ပုံမှန်နှစ်တွင် နိုင်ငံတော်မှ ရရှိမည့်အကျိုးအမြတ် ခန့်မှန်းခြေမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည် -

(က)	ဝင်ငွေခွန် (ကျပ်သန်း)	၀.၂၀
	(အမေရိကန်ဒေါ်လာသန်း)	၀.၂၂
(ခ)	ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် (ကျပ်သန်း)	၆.၈၇

၈။ ဤလုပ်ငန်းကို ဆောင်ရွက်ရန် ပြည်တွင်းမှ ဝန်ထမ်း (၂၇၇) ဦးနှင့် ပြည်ပမှ ဝန်ထမ်း (၅) ဦး ခန့်ထား ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၉။ အမှတ် (၁) စက်မှုဝန်ကြီးဌာနသို့ သဘောထားမှတ်ချက် တောင်းခံရာ ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း အကြောင်းပြန်ကြားလာပါသည်။

၁၀။ ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင်ပိုင်ဆိုင်သော လုပ်ငန်းဖြစ်ပြီး နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိကြောင်း၊ နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမည့်စည်းကမ်းချက်များကို လိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေးအန္တရာယ်များမဖြစ်ပွားရန် လိုအပ်သောအစီအမံများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများပြုလုပ် ဆောင်ရွက်ထားမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ချေးငွေရယူခြင်းသည် နိုင်ငံတော်နှင့်သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိဘဲ နိုင်ငံခြားသို့ အထည်များတင်ပို့ရရှိသော နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် လုပ်ငန်းအသစ်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုထားပါသည်။

၁၁။ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန်လျှောက်ထားလာပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ အရ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းစတင်သောနှစ်အပါအဝင် တစ်ဆက်တည်း (၃) နှစ်အတွက် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် ပေးရမည်ဖြစ်ပါသည်။ ဥပဒေပုဒ်မ ၁၃ အရ အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ အနက် လုပ်ငန်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့် အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကို ခံစားခွင့်ပြုရန် ကော်မရှင်မှ ညှိနှိုင်းဆုံးဖြတ်ခဲ့ပါသည်။

၁၂။ <u>ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်။</u>

(က) ဝင်းအင်(န်) ဝင်းပရိုဒက်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်မှ အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

(ခ) လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန်သဘောတူပါက မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ ပါ အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကိုခံစားခွင့်ပြုရန် သဘောတူ-မတူ။

၁၃။ <u>မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ ထောက်ခံချက်။</u>

အစိုးရအဖွဲ့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်ကို နာခံအပ်ပါသည်။

[ဗိုလ်မှူး ချစ်မောင်မောင်]
ဝန်ကြီး
နိုင်ငံတော်အေးချမ်းသာယာရေးနှင့်
ဖွံ့ဖြိုးရေးကောင်စီဥက္ကဋ္ဌရုံး
နှင့်
အတွင်းရေးမှူး
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်။

<u>ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရအဖွဲ့။</u>

* ၈န်၁၄-၁၀-၉၀။

O/C

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏ ဆောင်ရွက်ရန်

အဆိုပြုချက်

ဝင်းအင်(န်)ဝင်းပရိုဒတ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

****

PROPOSAL OF THE INVESTOR TO MAKE MYANMAR CITIZENS INVESTMENT IN THE UNION OF MYANMAR

WIN & WIN PRODUCTION COMPANY LIMITED

Win & Win Production Co., Ltd.
ဝင်း & ဝင်း ပရိုဒတ်ရှင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

No.400, Strand Road, Latha Township, Yangon, Myanmar. Tel : 01-226803, 226897 Fax : 951-227073

Date ....

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ၊
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊
ရန်ကုန်မြို့၊
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

နေ့စွဲ ။ ။၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ(၁၂)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များပေးပို့ခြင်း။

အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ ဝင်းအင်(န်)ဝင်းပရိုဒတ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက် Win & Win Production Co.,Ltd သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်အပိုင်း(၄)၊ မြေကွက်အမှတ် (၈) ရှိ ၂.၂၂၈ ဧက အကျယ်အဝန်းရှိသော မြေနေရာတွင် အထည်ချုပ် (Garment Factory) စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် (T-Shirt, Sport-Shirt, Coat and Jacket) များကို ကုန်ကြမ်းဝယ်ယူ၍ချုပ်လုပ်ခြင်း နှင့် စီအမ်ပီ(C.M.P)အခစားစနစ်အရ ချုပ်လုပ်ခြင်းဖြင့် ပြည်တွင်းပြည်ပရောင်းချနိုင်ရန်အတွက်ရည်ရွယ်၍ ခေတ်မီနည်းပညာ၊ စက်ကရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့်ရရှိနိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

ထို့သို့တင်ပြလျှောက်ထားရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်အစည်းအဝေးမှ ညှိနှိုင်းပြင်ဆင်ရန်အချက်များအား ပြန်လည်ပြင်ဆင်ပြီးဖြစ်ပါသဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ဆုံးဖြတ်ချက်အရ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံအစိုးရအဖွဲ့သို့ ဆက်လက်တင်ပြ ခွင့်ပြုချက်ရယူနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာ(၂၅)စုံ ကိုပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

(ဦးဝင်းဆွေ)
(အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ)
Win & Win Production Co.,Ltd

U WIN SWE
Managing Director
Win & Win Production Co.,Ltd.

Win & Win Production Co., Ltd.

ဝင်း & ဝင်း ပရိုဒတ်ရှင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

No 400 Strand Road, Latha Township, Yangon, Myanmar Tel : 01-226803, 226897 Fax 951-227073

Date ....

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ၊
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊
ရန်ကုန်မြို့၊
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

နေ့စွဲ ။ ။ ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ အောက်တိုဘာလ (၆)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များပေးပို့ခြင်း။

အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ ဝင်းအင်(န်)ဝင်းပရိုဒတ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက် Win & Win Production Co.,Ltd သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်အပိုင်း(၄)၊ မြေကွက်အမှတ်(၇)ရှိ ၂.၂၂ဧက အကျယ်အဝန်းရှိသောမြေနေရာတွင် အထည်ချုပ် (Garment Factory) စက်ရုံ တည်ဆောက်ပြီး၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် (T-Shirt, Sport-Shirt, Coat and Jacket) များကို ကုန်ကြမ်းဝယ်ယူ၍ချုပ်လုပ်ခြင်း နှင့် စီအမ်ပီ(C.M.P)အခစားစနစ်အရ ချုပ်လုပ်ခြင်းဖြင့် ပြည်တွင်းပြည်ပရောင်းချနိုင်ရန်အတွက်ရည်ရွယ်၍ ခေတ်မီနည်းပညာ၊ စက်ကရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့်ရရှိနိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

အကြိုစီစစ်ရန် တင်ပြထားခြင်းမှ ပြင်ဆင်ရန်အချက်များအား ပြင်ဆင်ပြီးဖြစ်ပါသဖြင့် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင် မှ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီ၏ အဆိုပြုလွှာကို လိုအပ်သလို စီစစ်ပေးနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာ (၂၅) စုံ ကိုပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

(ဦးဝင်းဆွေ)
(အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ)
Win & Win Production Co.,Ltd

U WIN SWE
Managing Director
Win & Win Production Co.,Ltd.

Win & Win Production Co., Ltd.

ဝင်း & ဝင်း ပရိုဒတ်ရှင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

No.400, Strand Road, Latha Township, Yangon, Myanmar. Tel : 01-226803, 226897 Fax : 951-227073

သို့

Date ....

ဥက္ကဋ္ဌ၊
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊
ရန်ကုန်မြို့၊
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

နေ့စွဲ ။ ။၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ(၂၀) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ အဆိုပြုချက်များအကြိုစိစစ် ပေးနိုင်ရန် ပေးပို့ခြင်း။

အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ ဝင်းအင်(န်)ဝင်းပရိုဒတ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက် Win & Win Production Co.,Ltd သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်အပိုင်း(၄)၊ မြေကွက်အမှတ်(၇) ရှိ ၂.၂၂၇ ဧက အကျယ်အဝန်းရှိသော မြေနေရာတွင် အထည်ချုပ် (Garment Factory) စက်ရုံ တည်ဆောက်ပြီး၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် (T-Shirt, Sport-Shirt, Coat and Jacket) များကို ကုန်ကြမ်းဝယ်ယူ၍ချုပ်လုပ်ခြင်း နှင့် စီအမ်ပီ(C.M.P)အခစားစနစ်အရ ချုပ်လုပ်ခြင်းဖြင့် ပြည်တွင်းပြည်ပရောင်းချနိုင်ရန်အတွက်ရည်ရွယ်၍ ခေတ်မီနည်းပညာ၊ စက်ကရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့်ရရှိနိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီ၏ အဆိုပြုလွှာကိုလိုအပ်သလို စိစစ်ပေးနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပြုလွှာ(၁၅)စုံ ကိုပေးပို့တင်ပြအပ်ပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

(ဦးဝင်းဆွေ)
(အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ)
Win & Win Production Co.,Ltd

U WIN SWE
Managing Director
Win & Win Production Co.,Ltd.

Win & Win Production Co., Ltd.

ဝင်း & ဝင်း ပရိုဒတ်ရှင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

No.400, Strand Road, Latha Township, Yangon, Myanmar. Tel : 01-226803, 226897 Fax : 951-227073

သို့

Date ....

ဥက္ကဋ္ဌ၊
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊
ရန်ကုန်မြို့၊
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

နေ့စွဲ ။ ။၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ(၂၀)ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်နှင့် မြန်မာ နိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များ လျှောက်ထားခြင်း။

၁။ အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ ဝင်းအင်(န်)ဝင်းပရိုဒတ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက် Win & Win Production Co.,Ltd သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်အပိုင်း(၄)၊ မြေကွက်အမှတ် (ရ) ရှိ ၂.၂၂၇ ဧက အကျယ်အဝန်း ရှိသောမြေနေရာတွင် အထည်ချုပ် (Garment Factory) စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် (T-Shirt, Sport-Shirt, Coat and Jacket) များကို ကုန်ကြမ်းဝယ်ယူ၍ချုပ်လုပ်ခြင်း နှင့် စီအမ်ပီ(C.M.P)အခစားစနစ်အရ ချုပ်လုပ်ခြင်းဖြင့် ပြည်တွင်းပြည်ပရောင်းချနိုင်ရန်အတွက်ရည်ရွယ်၍ ခေတ်မီနည်းပညာ၊ စက်ကရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့်ရရှိနိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

၂။ ကျွန်တော်တို့၏ကုမ္ပဏီလီမိတက်သည် စင်္ကာပူနိုင်ငံ၊ ရှိ Maya Manufacturing & Trading (Pte) Ltd မှ အမေရိကန်ဒေါ်လာ(၃.၆)သန်းတန်ဘိုးရှိသော စက်ပစ္စည်းကိရိယာများနှင့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများ ကို ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ် (Deferred Payment System)ဖြင့် (၄)နှစ်အတွင်း ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန် တစ်နှစ်လျှင်(၅)ရာခိုင်နှုန်းအတိုးဖြင့် ဝယ်ယူတင်သွင်းမည်ဖြစ်ပါ သည်။

၃။ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီလီမိတက်အနေဖြင့် ရင်းနှီးငွေကျပ်(၁၅)သန်းကို မြန်မာနိုင်ငံကျပ်ငွေ၊ အဆောက်အဦးများဖြင့်လည်းကောင်း ထည့်ဝင်ပြီး ရင်းနှီးမြှုပ်နှံကြမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထုတ်လုပ်ဖြန့်ဖြူးရောင်းချ၍ ရရှိလာသောအမြတ်ငွေများကိုလည်း၊ မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း အခြားခွင့်ပြုထားသည့် စီးပွားရေးလုပ်ငန်းများတွင် ပြန်လည်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသွားရန် ရည်ရွယ်ပါသည်။

၄။ သို့ဖြစ်ပါ၍ နိုင်ငံတော်အတွက်ရသင့်ရထိုက်သော အခွန်ဘဏ္ဍာငွေများ ရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများအတွက် အလုပ်အကိုင်အခွင့်အလမ်းများ ရရှိစေရန်အတွက် လည်းကောင်း၊ စက်မှုနည်းပညာရပ်များတိုးပွားရရှိစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ နိုင်ငံသားများစီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်စေခြင်း အလို့ငှာလည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီလီမိတက်၏ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့် လျှောက်ထားခြင်းကိုလက်ခံစဉ်းစားပေးပါရန်နှင့် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၊ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၁၂ နှင့် ၁၃ တို့အရ အခွန်ဆိုင်ရာကင်းလွတ်ခွင့် နှင့်သက်သာခွင့်များ ကိုလည်းပေးအပ်ပါရန် ရိုသေလေးစားစွာဖြင့် လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

Win & Win Production Co., Ltd.
ဝင်း & ဝင်း ပရိုဒတ်ရှင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

No.400, Strand Road, Latha Township, Yangon, Myanmar. Tel : 01-226803, 226897 Fax : 951-227073

 Date ....

၅။ ထို့အပြင် ထုတ်လုပ်မည့်အထည်(T-Shirt, Sport-Shirt, Coat and Jacket) များကို နိုင်ငံခြား ငွေဖြင့်လည်းကောင်း၊ ကျပ်ငွေဖြင့်လည်းကောင်း ရောင်းချရရှိရာတွင် ပထမ(၃)နှစ်အတွက် ကုန်သွယ်လုပ်ငန်းခွန် သက်သာခွင့်ပြုရန်အတွက် ဘဏ္ဍာရေးနှင့်အခွန်ဝန်ကြီးဌာနသို့ လျှောက်ထားခွင့် ပြုပါရန် မေတ္တာရပ်ခံတင်ပြအပ်ပါ သည်။

၆။ လျှောက်လွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါအထောက်အထားစာရွက်စာတမ်းများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(၁)ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှပ်နှံမှုပြုလုပ်ရန် ကမကထပြုသူ၏ ဆောင်ရွက်ရန် အဆိုပြုချက်၊
(၂)လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့် ငွေရေးကြေးရေး အထောက်အထားများ
(၃)ကုမ္ပဏီ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း နှင့် သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းမူကြမ်းများ
(၄)ဘဏ္ဍာရေးအချက်အလက်များနှင့် ပတ်သက်၍ တွက်ချက်မှုဇယားများ။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်
လျှောက်ထားသူ

(ဦးဝင်းဆွေ)
(အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ)
Win & Win Production Co.,Ltd

U WIN SWE
Managing Director
Win & Win Production Co.,Ltd,

Win & Win Production Co., Ltd.

ဝင်း & ဝင်း ပရိုဒတ်ရှင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

No.400, Strand Road, Latha Township,Yangon, Myanmar Tel : 01-226803, 226897 Fax 951-227073

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ၊
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၊
ရန်ကုန်မြို့၊ Date ....
ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်။

ရက်စွဲ ။ ။၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ ဩဂုတ်လ(၂၀) ရက်။

အကြောင်းအရာ။ ။မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်း နှင့်ပတ်သက်၍ ကတိခံဝန်ချက်ပေးပို့ခြင်း။

၁။ အထက်ပါအကြောင်းအရာနှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီး မြှုပ်နှံမှု ဥပဒေအရ ကျွန်တော်တို့၏ ဝင်းအင်(န်)ဝင်းပရိုဒတ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက် Win & Win Production Co.,Ltd သည် ရန်ကုန်တိုင်း၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်အပိုင်း(၄)၊ မြေကွက် အမှတ် (၇) ရှိ ၂.၂၂၇ ဧက အကျယ်အဝန်းရှိသော မြေနေရာတွင် အထည်ချုပ် (Garment Factory) စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင် (T-Shirt, Sport-Shirt, Coat and Jacket) များကို ကုန်ကြမ်းဝယ်ယူ၍ချုပ်လုပ်ခြင်း နှင့် စီအမ်ပီ(C.M.P)အခစားစနစ်အရ ချုပ်လုပ်ခြင်းဖြင့် ပြည်တွင်းပြည်ပရောင်းချနိုင်ရန်အတွက်ရည်ရွယ်၍ ခေတ်မီနည်းပညာ၊ စက်ကရိယာများဖြင့် ထုတ်လုပ်ခွင့်ရရှိနိုင်ရန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့ မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုခွင့်ပြုမိန့်ကို လျှောက်ထားသောကုမ္ပဏီ ဖြစ်ပါသည်။

ဤလုပ်ငန်းသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများသာလျှင် ပိုင်ဆိုင်သောလုပ်ငန်း ဖြစ်ပြီး နိုင်ငံခြားမှ မည်သူမျှပိုင်ဆိုင်မှုမရှိပါကြောင်းနှင့် အောက်ဖော်ပြပါအချက်များကို သိရှိလိုက်နာမည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(က) မြေငှားရမ်းခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံတော်အစိုးရမှ မြေယာနှင့်ပတ်သက်၍သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းမည့် စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါမည်ဟုဝန်ခံ ကတိပြုပါသည်။

(ခ) ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရာတွင် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှု၊ မီးဘေးအန္တရာယ်များ မဖြစ်ပွားစေရန်အတွက် လိုအပ်သောအစီအမံများ၊ ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ၊ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ထား မည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ညစ်ညမ်းမှုမဖြစ်ပွားစေရန် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုတင်ပြအပ်ပါသည်။

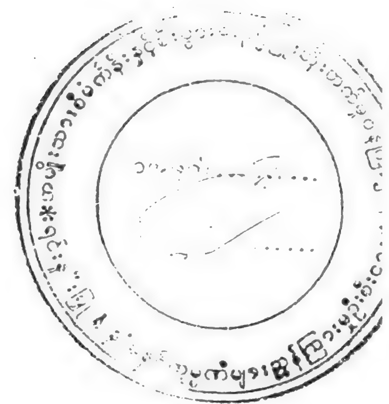
(ဂ) ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် အထည်ချုပ် (Garment)များ ထုတ်လုပ်ရောင်းချရာ၌ကိုယ်ပိုင်အမှတ်တံဆိပ်ဖြင့် နိုင်ငံခြားသို့အမှန်တကယ်တင်ပို့ ရောင်းချသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း နှင့် နိုင်ငံခြားမှရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းနည်းလမ်း (Deferred Payment System)အရ ဝယ်ယူထားသော တန်ဘိုးနှင့်ပတ်သက်၍ နိုင်ငံခြားမှ အကြွေးပေးသူနှင့် ချေးယူသူ ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီနှစ်ဦးနှစ်ဖက်နှင့်သာသက်ဆိုင်ပြီး၊ နိုင်ငံတော်နှင့် မသက်ဆိုင်ပါကြောင်းနှင့် ပြန်လည်ပေးဆပ်ရာတွင်လည်း နိုင်ငံခြားသို့ အထည်များတင်ပို့ရရှိသော နိုင်ငံခြားငွေဖြင့်သာ ပေးဆပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

(ဃ) ယခုအဆိုပြုတင်ပြသော အထည်ချုပ်(Garment)လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ခြင်းသည် ကျွန်တော်တို့ကုမ္ပဏီအနေဖြင့် လုပ်ငန်းအသစ်၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအသစ်ဖြစ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

ရိုသေလေးစားစွာဖြင့်

U WIN SWE
Managing Director
Win & Win Production Co.,Ltd.

(ဦးဝင်းဆွေ)
(အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ)
Win & Win Production Co.,Ltd



မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏

အဆိုပြုချက်

ပုံစံ(မနသ - ၁)

မြန်မာနိုင်ငံသားများရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရ
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုသူ၏အဆိုပြုချက်
(ဥပဒေပုဒ်မ ၂ ပုဒ်မခွဲ(ဂ)နှင့် ပုဒ်မ ၈)

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
ရန်ကုန်မြို့။

စာအမှတ်၊
ရက်စွဲ၊ ၂၀ . ၈ . ၉၈

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်းရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုပါသဖြင့်ခွင့်ပြုပါရန် အောက်ပါအချက်အလက်များကိုဖော်ပြ၍လျှောက်ထားအပ်ပါသည်။

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ -

(က) အမည်	ဦးဝင်းဆွေ
(ခ) အဘအမည်	ဦးကြင်ဝမ်
(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	၁၂/လသန(နိုင်) ၀၀၇၃၅၇
(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ	အမှတ် (၄၀၀)၊ ကမ်းနားလမ်း၊ လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
(င) လူမျိုး/ဘာသာ	မြန်မာ/ဗုဒ္ဓဘာသာ
(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည်	ဝင်းအင်(န်)ဝင်းပရိုဒတ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်
(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	စက်မှု/ထုတ်လုပ်မှု/ဆောက်လုပ်ရေး
(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ်	အမှတ် (၄၀၀)၊ ကမ်းနားလမ်း၊ လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

၂။ ဖက်စပ်ပြုလုပ်၍ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုပါက၊ ဖက်စပ်ပြုလုပ်မည့်သူများ၏ -

(က) အမည်	-
(ခ) အဘအမည်	-
(ဂ) နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	-
(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ	- -
(င) လူမျိုး/ဘာသာ	-
(စ) အဖွဲ့အစည်းအမည်	-
(ဆ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	-
(ဇ) အဖွဲ့အစည်းတည်ရှိရာအရပ်	- -

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား–

(က) ကုန်ထုတ်လုပ်မှုလုပ်ငန်း	ကုန်ကြမ်းဝယ်ယူ၍ လုပ်ကိုင်သောစနစ် နှင့် စီအမ်ပီ (C.M.P)အခစားစနစ်အရ လုပ်ကိုင်သော အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း(Manufacturing of Garment)
(ခ) ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း	-

၄။ လုပ်ကိုင်မည့်စီးပွားရေးပုံစံ –

(က) နိုင်ငံသားနှင့်နိုင်ငံသားတို့ကဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း	လီမိတက်ကုမ္ပဏီ (နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၁)
(ခ) အဖွဲ့အစည်းနှင့်နိုင်ငံသားတို့ကဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း	
(ဂ) အဖွဲ့အစည်းနှင့်အခြားအဖွဲ့အစည်းတို့ကဖက်စပ်လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်း	

၅။ ဖွဲ့စည်းထားပြီးဖြစ်သည့် သို့မဟုတ် ဖွဲ့စည်းမည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဌာန်–

(က) တစ်ဦးတည်းပိုင်	–
(ခ) အစုစပ်လုပ်ငန်း	–
(ဂ) လီမိတက်ကုမ္ပဏီ	ဝင်းအင်(န်)ဝင်းပရိုဒတ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက် (Win & Win Production Co.,Ltd) (နောက်ဆက်တွဲဇယား – ၁)
(ဃ) သမဝါယမအသင်း	–

၆။ အစုစပ်လုပ်ငန်းပုံသဏ္ဌာန်ဖွဲ့စည်းလိုပါက–

(က) အစုဝင်တို့ကထည့်ဝင်မည့်အစုငွေအမျိုးအစားနှင့်ပမာဏ	–
(ခ) အကျိုးအမြတ်ခွဲဝေမည့်အမျိုးအစား	–
(ဂ) အစုစပ်ဝင်များ၏တာဝန်နှင့်လုပ်ပိုင်ခွင့်များ	–

၇။ လီမိတက်ကုမ္ပဏီပုံသဏ္ဌာန်ဖွဲ့စည်းလိုပါက–

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း	ကျပ် ၁၀၀,၀၀၀,၀၀၀(ကျပ်သန်းတစ်ရာတိတိ)
(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား	တစ်စုလျှင်ကျပ် ၁၀,၀၀၀(ကျပ်တစ်သောင်းတိတိ)တန် သာမန်အစုရှယ်ယာ ၁၀,၀၀၀ (တစ်သောင်း)
(ဂ) အစုရှယ်ယာရှင်များကထည့်ဝင်မည့်အစုရှယ်ယာပမာဏ	ကျပ် ၁၅,၀၀၀,၀၀၀(ကျပ်တစ်ဆယ့်ငါးသန်းတိတိ) တစ်စုလျှင်ကျပ် ၁၀,၀၀၀(ကျပ်တစ်သောင်းတိတိ)တန် အစုရှယ်ယာ (၁၅၀၀)

၈။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်သည့်အဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ –

(က) မတည်ငွေရင်းပမာဏ

	(ကျပ်)
(၁) ငွေပမာဏ	၅,၀၀၀,၀၀၀
(၂) အဆောက်အဦး(နောက်ဆက်တွဲဇယား ၂)	၈,၀၀၀,၀၀၀
(၃) မြေ	–
(၄) ပရိဘောဂနှင့်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်းများ	–
(၅) စက်ပစ္စည်းကရိယာများ(နောက်ဆက်တွဲဇယား ၃–က)	၃,၆၀၀,၀၀၀
(၆) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများ(နောက်ဆက်တွဲဇယား ၃–ခ)	၁၈,၀၀၀,၀၀၀
စုစုပေါင်းထည့်ဝင်ရင်းနှီးငွေ	၃၄,၆၀၀,၀၀၀

(စက်ပစ္စည်းများ နှင့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများကို စင်္ကာပူနိုင်ငံရှိ Maya Manufacturing & Trading (Pte) Ltd မှ ရွှေ့ဆိုင်းငွေပေးချေခြင်းစနစ် (Deferred Payment System)အရ (၄) နှစ်အကြွေးဖြင့် တစ်နှစ်လျှင် ၅% အတိုးနှုန်းဖြင့်ဝယ်ယူမည်ဖြစ်ပါသည်။)

(ခ) နိုင်ငံခြားမှတင်သွင်းရန်လိုအပ်သည့်

	ကျပ်	အမေရိကန်ဒေါ်လာ
(၁) စက်ပစ္စည်းများ၊ စက်ကရိယာများ၏တန်ဖိုး (နောက်ဆက်တွဲဇယား ၃–က)	၃၆၀၀၀၀၀	၆၀၀၀၀၀
(၂) ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများနှင့်အခြားအလားတူပစ္စည်း၏တန်ဖိုး (နောက်ဆက်တွဲဇယား ၃–ခ)	၁၈၀၀၀၀၀၀	၃၀၀၀၀၀၀
(၃) ကျွမ်းကျင်မှုနည်းပညာရပ်များ၏တန်ဖိုးပမာဏ	–	–
	၂၁၆၀၀၀၀၀	၃၆၀၀၀၀၀

(ဂ) တည်ဆောက်မှုကာလ (၁၂)လ

(ဃ) ပမာဏစုစမ်းလေ့လာမှုပြုလုပ်မည့်ကာလ (၃)လ

(င) တည်ဆောက်မှုစတင်မည့်အချိန် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှခွင့်ပြုမိန့်ရရှိသည့်နေ့မှ စတင်ဆောင်ရွက်သွားမည်။

၉။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့် သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ –

(က) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား — ကုန်ကြမ်းဝယ်ယူ၍ လုပ်ကိုင်သောစနစ် နှင့် စီအမ်ပီ (C.M.P)အခစားစနစ် အရလုပ်ကိုင်သော အထည်ချုပ်လုပ်ငန်း(Manufacturing of Garment)

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသများ — မြေကွက်အမှတ်(၅)၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်အပိုင်း(၄)၊ စက်မှုဇုန်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(ဂ) ဆောင်ရွက်ပုံနည်းစနစ် — နိုင်ငံတကာအဆင့်မီထုတ်လုပ်မှုနည်းပညာ

(ဃ) နှစ်စဉ်စက်သုံးဆီလိုအပ်ချက်-

၁။ ဒီဇယ်ဆီ	ဂါလံ (၁၂၀၀၀)
၂။ ဓါတ်ဆီ	ဂါလံ (၃၀၀၀)
၃။ စက်ဆီ၊ ချောဆီ	ဂါလံ (၂၀၀)
၄။ သဘာဝဓါတ်ငွေ့ရည်	-

(င) နှစ်စဉ်လျှပ်စစ်ဓါတ်အားလိုအပ်ချက်-

၁။ လျှပ်စစ်ဓါတ်အား	(၅၀၀) ကေဗွီအေ
၂။ ဒီဇယ်ဆီအင်ဂျင်စက်အင်အား	(၂၅၀) H.P
၃။ ဘွိုင်လာအသုံးပြုအင်ဂျင်စက်အင်အား	-
၄။ သဘာဝဓါတ်ငွေ့သုံးစက်အား	-
၅။ ပေးပို့သည့်အခြားအား(ရေအား/လေအားစသည်များ)	-

(စ) နှစ်စဉ်ရေလိုအပ်ချက်-

၁။ တစ်နေ့ရေလိုအပ်ချက်	ဂါလံ (၁၅၀၀၀)
၂။ တစ်နှစ်ရေလိုအပ်ချက်	ဂါလံ (၄၅၀၀၀၀၀)

(ဆ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းသုံးပစ္စည်း/ကုန်ကြမ်းလိုအပ်ချက် — နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၄

(ဇ) အဆောက်အဦလိုအပ်ချက် — ၁၂၀ ပေ × ၈၀ ပေ (၁)လုံး

(ဈ) မြေနေရာအမျိုးအစားနှင့်အကျယ်အဝန်းလိုအပ်ချက် — ပုဂ္ဂလိကပိုင်စက်မှုမြေ၊ (၂.၂၂၅)ဧက / (၉၈၀၀၀)စတုရန်းပေ

(ည) ခန့်မှန်းထုတ်လုပ်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှု — နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၅

(ဋ) ရောင်းချမည့်နည်းစနစ်

ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချမှု	၉၅ %
ပြည်တွင်းရောင်းချမှု	၅ %
စီအမ်ပီ (C.M.P)အခစားစနစ်	

၁၀။ နှစ်စဉ်ထုတ်လုပ်မှု/ဝန်ဆောင်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ-

	ခန့်မှန်းခြေ	
	ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြားငွေ
(က) လုပ်ငန်းလည်ပတ်ရန်လိုအပ်မည့်ကျပ်ငွေ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၆	
(ခ) လိုအပ်မည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၈	
(ဂ) ရရှိမည့်နိုင်ငံခြားသုံးငွေပမာဏ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၅	

(ဃ) ပြည်ပသို့တင်ပို့ရောင်းချနိုင်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုး   နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၅
(င) နှစ်စဉ်ပြည်တွင်း၌ရောင်းချနိုင်မည့်ကုန်ပစ္စည်း/ဝန်ဆောင်မှုတန်ဖိုး   နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၅

၁၁။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင်လိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများစာရင်း-

(က) ပြည်တွင်းမှလိုအပ်မည့်အမှုထမ်းများ-   နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၇

(ခ) နိုင်ငံခြားမှလိုအပ်မည့်ကျွမ်းကျင်သူနှင့်အတတ်ပညာရှင်များ-   နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၇

၁၂။ စီးပွားရေးတွက်ချေကိုက်မှုနှင့် စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ-

	ကျပ်ငွေ	နိုင်ငံခြားငွေ
(က) နှစ်စဉ်ဝင်ငွေရရှိမှု	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၈	
(ခ) နှစ်စဉ်လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ်	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၈	
(ဂ) နှစ်စဉ်အသားတင်အမြတ်	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၈	
(ဃ) နှစ်အလိုက်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၉	
(င) အရင်းကြေကာလ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၁၀	
(စ) အခြားအကျိုးအမြတ်များ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၁၁ /၁၂	
(ဆ) အလုပ်အကိုင်သစ်များပေါ်ပေါက်လာမည့်အခြေအနေ	နောက်ဆက်တွဲဇယား - ၇	

၁၃။ ဆောင်ရွက်ရန်အဆိုပြုချက်နှင့်စပ်လျဉ်းသည့်အထောက်အထားများ-
အဆိုပြုတင်ပြထားသည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းအတွက် အောက်ဖော်ပြပါအထောက်အထားများကို ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

(က) ပဋိညာဉ်စာချုပ်မူကြမ်း။
(ခ) လုပ်ငန်းပိုင်းနှင့်ငွေရေးကြေးရေးဆိုင်ရာအထောက်အထားများ။
(ဂ) သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့်သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ။
(ဃ) လက်ရှိဖွဲ့စည်းပြီးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက လက်ရှိအခြေအနေနှင့် ပြင်ဆင်ဖွဲ့စည်းမည့်အခြေအနေ အထောက်အထားများ။

လက်မှတ်၊ ။ ------------------------
အမည်၊ ။ ဦးဝင်းဆွေ
ရာထူး၊ ။ အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာ
Win & Win Production Co.,Ltd

U WIN SWE
Managing Director
Win & Win Production Co.,Ltd.

PR		
Sr. No.	Name	Citizens N.R.C Passpo
	ဝင်းအင်(န်)ဝင်းပရိုဒတ်ရှင်း ကုမ္ပဏီ လ	
၁။	ဦးဝင်းဆွေ	မြန်မာ ၁၂/လသန(နိုင်)င
၂။	ဦးကြင်ဝမ်	မြန်မာ ဘီအာရ်-ဝ၃၂၁ဖ

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 8 A(2)

VALUE OF FACTORY BUILDINGS

Exhibit No. II

Sr No	DESCRIPTION	NO. OF BUILDINGS	DIMENSION	TOTAL COST IN KYAT
A	ဆောက်လုပ်ရမည့်အဆောက်အဦးများ			
1	Factory Building	1	120' x 80'	8,000,000
	စုစုပေါင်း			8,000,000

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 8 A(5), 8B(1)
LIST OF MACHINERIES AND EQUIPMENT ETC

Exhibit No. III(A)

Sr No	PARTICULARS	UNIT	QTY	PRICE IN US$	VALUE IN US$
1	Single Needle Machine	Set	200	400	80000
2	Double Needle Machine	Set	25	2100	52500
3	Five Thread Overlock Machine	Set	16	2000	32000
4	Elastic/Waist Machines	Set	2	2000	4000
5	Bartack Machines	Set	2	2100	4200
6	Electronic Boiler	Set	2	4400	8800
7	Steam Iron	Units	16	150	2400
8	Fusing Machine	Set	1	12000	12000
9	(6mm) Button Hole Machine	Set	2	2200	4400
10	Eyelet Button Hole Machine	Set	2	17500	35000
11	Buttoning Machines	Set	4	1000	4000
12	Sanp Button Machine	Set	10	500	5000
13	Electric Cutter	Set	5	1600	8000
14	Electric Driller	Set	1	500	500
15	All Kinds of Spare - Part				6000
16	Cutting - Table	Units	6	2000	12000
17	All Kinds of Scissors	Units	900	5	4500
18	Bundling Machine	Units	5	1000	5000
19	Ironing Table	Set	12	1000	12000
20	Time Card Machine	Set	3	1000	3000
21	Packing Machine	Set	2	1500	3000
22	Quilting Machine	Set	2	17500	35000
23	Generator - 200KVA/300 KVA	Set	2	27500	55000
24	Saloon Car	Units	2	25000	50000
25	Pick-up	Units	1	10000	10000
26	Mini Bus	Units	1	14000	14000
27	Electronic Equipments				21000
28	Fork Lift	Units	4	3000	12000
29	M.S. Rod	Ton	100	285	28500
30	Cement	Ton	1000	65	65000
31	Computer & Printer	Set	2	2600	5200
32	Air Conditioner	Units	5	700	3500
33	Photo Copying Machine	Units	1	2500	2500
	SUB-TOTAL OF EXHIBIT NO. III(A)				600,000
	SUB-TOTAL OF EXHIBIT NO. III(B)				3,000,000
	GRAND TOTAL				3,600,000
	EQUIVALENT IN KYATS				21600000

Note: :(1)Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.00

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 8 A(6), 8 B(2)
VALUE OF RAW MATERIALS

Exhibit No. III(B)

Sr. No	DESCRIPTION	QTY	UNIT PRICE IN US$	AMOUNT IN US$
1	Polyester/Cotton Fabrics	2000000 yd	1.2	2,400,000
2	Trimming	600000 pcs	1.0	600,000
	TOTAL		US$	3,000,000

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 8(g)

ANNUAL RAW MATERIALS REQUIREMENT **Exhibit No IV**

PARTICULARS	UNIT	YEAR				
		1	2	3	4	5 - 10
Normal Production						
T-Shirt, Sport-Shirt	Pcs 000	300	300	300	300	300
Coat, Jacket	Pcs 000	300	300	300	300	300
C.M.P Basic Production						
T-Shirt, Sport-Shirt	Pcs 000	300	300	300	300	300
Coat, Jacket	Pcs 000	300	300	300	300	300
TOTAL	Pcs 000	1200	1200	1200	1200	1200
Raw material requirement for C.M.P Production						
Polyester/Cotton Fabrics	yard 000	2400	2400	2400	2400	2400
Trimming	Pcs 000	600	600	600	600	600
Raw material requirement for Normal Production						
Foreign raw material purchase(Qty)						
Polyester/Cotton Fabrics	yard 000	2300	2300	2300	2300	2300
Trimming	Pcs 000	600	600	600	600	600
Local raw material purchase(Qty)						
Polyester/Cotton Fabrics	yard 000	100	100	100	100	100
Foreign raw material purchase(Price)						
Polyester/Cotton Fabrics	US$/yd 000	1200	1320	1440	1560	1680
Trimming	US$/Pcs 000	1000	1100	1200	1300	1400
Local raw material purchase(Price)						
Polyester/Cotton Fabrics	Ks/yd 000	300000	330000	360000	390000	420000
Foreign raw material purchase(Value)						
Polyester/Cotton Fabrics	US$ 000	2760	3036	3312	3588	3864
Trimming	US$ 000	600	660	720	780	840
TOTAL IN US$	US$ 000	3360	3696	4032	4368	4704
EQUIVALENT IN KYATS	Ks 000	20160	22176	24192	26208	28224
Local raw material purchase(Value)						
Polyester/Cotton Fabrics	Ks 000	30000	33000	36000	39000	42000
TOTAL VALUE IN KYAT	Ks 000	50160	55176	60192	65208	70224

Note: (1) Exchange Rate 1 US$ = Kyats 6.00

(2) Cotton Fabric will be included 100% Polyester Fabric, 100% Nylon Fabric, 100% Cotton Fabric, T/C 65% Polyester 35% Cotton Fabric, Interlining, 100% Polyester Padding and 100% Polyester Knitted Fabric.

(3) Trimming will be included Ribknit, Thread, Zipper, Button, Snap Buttons, Eyelet, Buckle, Main Label, Size Label, Care Label, String, Tape, Elastic, Hangtag, Shoulder Pad, Velco Fastener, Rivet, Badge, Stopper, Toggle, Belt, Sticker, Hanger, Polybag, Carton, Gummed Tape/Scotch, Safety Pin, Plastic Pin, Plastic String, Tissue Paper, Card Board, Plastic Strip, Marker Paper, Paper Pattern Paper.

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 8 (j)
GOODS TO BE PRODUCED

1.0 PRODUCTS

Exhibit No. V

PARTICULARS	UNIT	Maximum Capacity 300 days/Year				
		YEAR				
		1	2	3	4	5-10
Production Quantity						
Quantity for C.M.P System						
T-Shirt, Sport-Shirt	Pcs 000	300	300	300	300	300
Coat, Jacket	Pcs 000	300	300	300	300	300
Export Sale Quantity(95%)						
T-Shirt, Sport-Shirt	Pcs 000	285	285	285	285	285
Coat, Jacket	Pcs 000	285	285	285	285	285
Local Sale Quantity(5%)						
T-Shirt, Sport-Shirt	Pcs 000	15	15	15	15	15
Coat, Jacket	Pcs 000	15	15	15	15	15
Income Price for C.M.P System						
T-Shirt, Sport-Shirt	US$/Pcs000	500	550	600	650	700
Coat, Jacket	US$/Pcs000	1300	1430	1560	1690	1820
Export Sale(Price)						
T-Shirt, Sport-Shirt	US$/Pcs000	4000	4400	4800	5200	5600
Coat, Jacket	US$/Pcs000	10000	11000	12000	13000	14000
Local Sale(Price)						
T-Shirt, Sport-Shirt	Ks/Pcs000	1100000	1210000	1320000	1430000	1540000
Coat, Jacket	Ks/Pcs000	2500000	2750000	3000000	3250000	3500000
Income Value from C.M.P System						
T-Shirt, Sport-Shirt	US$ 000	150	165	180	195	210
Coat, Jacket	US$ 000	390	429	468	507	546
Export Sale Value						
T-Shirt, Sport-Shirt	US$ 000	1140	1254	1368	1482	1596
Coat, Jacket	US$ 000	2850	3135	3420	3705	3990
Total Income in US Dollar	US$ 000	4530	4983	5436	5889	6342
Equivalent in Kyats	Ks 000	27180	29898	32616	35334	38052
Local Sale Value						
T-Shirt, Sport-Shirt	Ks 000	16500	18150	19800	21450	23100
Coat, Jacket	Ks 000	37500	41250	45000	48750	52500
Total Local Sale in Kyat	Ks 000	54000	59400	64800	70200	75600
Total Sale in Kyat	Ks 000	81180	89298	97416	105534	113652

Note: (1) Exchange Rate 1 US$ = Kyats 6.00

		AMOUNT
Sr.No		Particulars
1		2
1		**CASH IN FLOW**
	1	Equity Capital
	2	Loan
	3	Profit in US$ after Tax
	4	Equivalent in Kyats
	5	Profit in Kyats after Tax
	6	Depreciation
		CASH OUT FLOW
	1	Loan Repayment in Cash
	2	Factory Buildings
4		Net Cash Flow
5		Opening Balance
6		Closing Balance

Note: : Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.0

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 11(a), (b)

LIST OFPERSONNEL REQUIREMENT

Exhibit No. (VII)

Sr. No.	**Description**	No. of Requirement
(A)	**LOCAL PERSONNEL**	
1	Marketing Manager	1
2	Financial Manager	1
3	Adminstrative Manager	1
4	Office Staff	8
5	Production Manager / Engineer	7
6	Production Supervisor/ Assit. Engineer	10
7	Skill Workers	180
8	Semi-skilled Workers	40
9	Unskilled Workers	20
10	Driver	4
11	Guard Man	5
	SUB-TOTAL	277
(B)	FOREIGN PERSONNEL	
1	Technician	3
2	Engineer	2
	SUB-TOTAL	5
	TOTAL	282

မှတ်ချက်။ ။ နိုင်ငံခြားသားပညာရှင်ဝန်ထမ်းများကို စက်ရုံအဆင်ပြေစွာလည်ပတ်ထုတ်လုပ်နိုင်ရေးအတွက် ပထမနှစ်နှင့်ဒုတိယနှစ်များတွင်သာ (၃)လ၊ (၆)လ စသည်ဖြင့် အချိန်ပိုင်းအားဖြင့်သာ ခန့်ထားဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပါသည်။

PROPOSAL FOR

PARTICULAR RELATIN

PROFIT AND LOSS BUDGET IN THOUSAND (00

Sr No		Particulars	Year 1			
			US$	Kyat	Equ.Ks	U
1		**SALE INCOME**				
	1	US$ Income	4530		27180	
	2	Kyat Income		54000	54000	
		Sub-Total	4530	54000	81180	
2		**COST OF PRODUCTS**				
	1	Basic Raw Material	3360	30000	50160	
		Sub-Total	3360	30000	50160	
3		**GROSS PROFIT**	1170	24000	31020	
4		**EXPENDITURES**				
	1	Salary & Wages	50	10000	10300	
	2	Power & Electricity	7	1000	1042	
	3	Selling Expenses	5	500	530	
	4	Repair & Maintenance	10	1500	1560	
	5	Land Rental Fee		1200	1200	
	6	Other Expenditures	20	3500	3620	
	7	Interest on Loan	180		1080	
	8	Commercial Tax	0	4909	4909	
	9	Depreciation	-	1160	1160	
		Sub-Total	272	23769	25401	
5		**PROFIT BEFORE TAX**	898	231	5619	
6		Income Tax	-	-	-	
7		**PROFIT AFTER TAX**	898	231	5619	

Note: (1) Exchange Rate 1 US $ = Kyat 6.00 (2) (

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12(d)

CAPITAL COST

Exhibit No. (IX)
(Kyat in Thousand)

Sr. No.		Particulars	EQUITY	LOAN	TOTAL
1		2	3	4	5
1		**Investment Type**			
	A	LOCAL CAPITAL			
	1	In Cash	7000	-	7000
	2	In Factory Buildings	8000		8000
	3	In Machineries (US$ 600000)	-	3600	3600
	4	In Materials (US$ 3000000)	-	18000	18000
		TOTAL CAPITAL	15000	21600	36600

Note: Exchange Rate 1 US$ = Kyats 6.00

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12 (e)
RECOUPMENT PERIOD

(Kyats in Thousand)

Exhibit No X

Sr.No		Particulars		Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
1		2		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1		**NET PROFIT AFTER TAX**											
	1	Profit in US$ after Tax		898	1027	1216	1147	1261	1261	1261	1261	1261	1261
	2	Equivalent in Kyats		5388	6162	7296	6882	7566	7566	7566	7566	7566	7566
	3	Profit in Kyats after Tax		231	340	449	391	467	467	467	467	467	467
	4	Depreciation		1160	1160	1160	1160	1160	1160	1160	1160	1160	1160
				6779	7662	8905	8433	9193	9193	9193	9193	9193	9193
2		**INVESTMENT**											
	1	Equity Capital in Cash	7000										
	2	Factory Buildings	8000										
	3	Repayment for DPPV (Machinery & Materials)	21600										
			36600										
4		Total Net Profit	-36600	6779	7662	8905	8433	9193	9193	9193	9193	9193	9193
5		Opening Balance		-36600	-29821	-22159	-13254	-4821	4372	13565	22758	31951	41144
6		Accumulative Net Profit	-36600	-29821	-22159	-13254	-4821	4372	13565	22758	31951	41144	50337

Note: : (1)Pay back period is 4 years and 6 Months.

(2)Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.0

	Kyats	**Periods**
Year 1 to 4	-4821	4 Years
Year 5 (4821/9193)* 12 Months	4821	6 Months
	0	4 Years and 6 Months

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12(f)

FOREIGN EXCHANGE SAVINGS & LOCAL KYAT SAVINGS

Exhibit No. XI

PARTICULARS	UNIT	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Year 6	Year 7	Year 8	Year 9	Year 10
Income in US$	US$ 000	4530	4983	5436	5889	6342	6342	6342	6342	6342	6342
Equivalent in Kyats	Ks 000	27180	29898	32616	35334	38052	38052	38052	38052	38052	38052
Local Income in Kyats	Ks 000	54000	59400	64800	70200	75600	75600	75600	75600	75600	75600
Total Income in Kyats	Ks 000	81180	89298	97416	105534	113652	113652	113652	113652	113652	113652
Foreign Exchange Savings											
Earning in US$	US$ 000	4530	4983	5436	5889	6342	6342	6342	6342	6342	6342
Direct Expenses in FE	US$ 000	3360	3696	4032	4368	4704	4704	4704	4704	4704	4704
Expenditures in FE	US$ 000	272	260	188	374	377	377	377	377	377	377
Repayment for DPPV	US$ 000	900	900	900	900	0	0	0	0	0	0
Total Expenditure in FE	US$ 000	4532	4856.0	5120	5642	5081	5081	5081	5081	5081	5081
FE Net Savings	US$ 000	**-2**	**127**	**316**	**247**	**1261**	**1261**	**1261**	**1261**	**1261**	**1261**
Local Kyats Savings											
Local Income in Kyats	Ks 000	54000	59400	64800	70200	75600	75600	75600	75600	75600	75600
Total Income in Kyats	Ks 000	54000	59400	64800	70200	75600	75600	75600	75600	75600	75600
Direct Expenses in Kyat	Ks 000	30000	33000	36000	39000	42000	42000	42000	42000	42000	42000
Expenditure in Kyat	Ks 000	22609	24900	27191	29649	31973	31973	31973	31973	31973	31973
Total Expenditures in Kyat	Ks 000	52609	57900	63191	68649	73973	73973	73973	73973	73973	73973
Local Kyat Net Savings	Ks 000	**1391**	**1500**	**1609**	**1551**	**1627**	**1627**	**1627**	**1627**	**1627**	**1627**

Note: (1) Exchange Rate 1 US$ = Kyat 6.00 (2) DPPV = Deferred Payment Purchase Value.

PROPOSAL FORM (1) RE-ITEM 12 (e)

INTERNAL RATE OF RETURN

(IN MILLION)

Exhibit No. XII

YEAR	INVESTMENT	NET PROFIT	DEPRECIATION	TOTAL CASH IN FLOW	CASH FLOW
1	36.600	5.619	1.160	6.779	-29.821
2		6.502	1.160	7.662	7.662
3		7.745	1.160	8.905	8.905
4		7.276	1.160	8.436	8.436
5		8.035	1.160	9.195	9.195
6		8.035	1.160	9.195	9.195
7		8.035	1.160	9.195	9.195
8		8.035	1.160	9.195	9.195
9		8.035	1.160	9.195	9.195
10		8.035	1.160	9.195	9.195
TOTAL	36.600	75.352	11.600	86.952	50.352

* Formular Internal Rate of Return = (G6 : G15)

IRR = 25%

DEFERRED PAYMENT LOAN AGREEMENT (Draft)
TO PURCHASE OF MACHINERIES AND MATERIALS
FOR CONSTRUCTION OF GARMENT FACTORY

BETWEEN

WIN & WIN PRODUCTION COMPANY LIMITED

AND

MAYA MANUFACTURING & TRADING (PTE) LTD

This Loan Agreement is made on the day of , 1998.

between

WIN & WIN PRODUCTION COMPANY LIMITED, a Myanmar Company with its principal office of business at No. No.(400), Strand Road, Latha Township, Yangon, Union of Myanmar, a Limited Company under the Myanmar Companies Act (hereinafter referred to as " Party A (or) Borrower " which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include its successors, legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by its Managing Director, U Win Swe of the one part,

and

MAYA MANUFACTURING & TRADING (PTE)LTD, a Company of Singapore and its principal office of business at No. 5, Hong Kong Street, Singapore 059648, a company existing under the laws of Singapore (hereinafter referred to as " Party B (or) Lender " which expression shall, unless repugnant to the context or the meaning thereof, be deemed to include its successors legal representatives and permitted assigns) represented for the purpose of this Agreement by its Managing Director, Mr. Samuel T. S. Ang of the other part.

1. WHEREAS The parties hereto are desirous of to lend and borrow for purchasing of machineries & equipments and materials which required for construction of "GARMENT FACTORY" to construct and operate in Yangon, Union of Myanmar by the Party A's Capital and their management under the Myanmar Citizens Investment Law 1994.

2. WHEREAS The parties here to agree to do the Loan Agreement for the purpose of the Party B to supply the loan in Deferred Payment Purchase System to the Party A on the amount of US Dollar 3,600,000/- (US Dollar Three Million Six Hundred Thousand only) of machineries & equipment and materials which required for the construction of "GARMENT FACTORY" according to the discussion and agreement within the two parties were as follows:-

3. PAYMENT OF LOAN

3.1 The Party B must pay Deferred Payment to the Party A for the above loan on the amount of US Dollar 3,600,000/- (US Dollar Three Million Six Hundred Thousand only) when the Party A get the necessary permit from the Myanmar Investment Commission to doing the business of construction of "GARMENT FACTORY" under the Myanmar Citizens Investment Law, 1994.

3.2 The list of machineries & equipment and materials required for construction of "GARMENT FACTORY" is attached as a Exhibit No. I and detail invoice and other necessary documents for shipping, will be prepared when the Party A get the Permit from the Myanmar Investment Commission.

4. REPAYMENT OF LOAN

4.1 The Party A must repay for the above loan after receiving the necessary machineries & equipment and materials, on the amount of US Dollar 3,600,000/- (US Dollar Three Million Six Hundred Thousand only) to the Party B within four (4) years and we also need to pay interest on loan in the rate of 5% per annum by reducing balance method. Therefore, the repayment for principal amount of loan will be as follows:-

2000-2001 financial year	US$	900,000
2001-2002 financial year	US$	900,000
2002-2003 financial year	US$	900,000
2003-2004 financial year	US$	900,000
TOTAL	US$	3,600,000

5. INTEREST ON LOAN

5.1 The Party A also have to pay interest on loan in the rate of 5% per annum by reducing balance method. Therefore, the payment for interest on loan will be as follows:-

2000-2001 financial year	US$	180,000
2001-2002 financial year	US$	135,000
2002-2003 financial year	US$	90,000
2003-2004 financial year	US$	45,000
TOTAL	US$	450,000

6. EFFECTIVENESS

6.1 This Agreement comes to effect from the date of signing by both parties and duly authenticated by witnesses, after obtaining the approval from the Myanmar Investment Commission for the proposed project of the Borrower.

7. ARBITRATION

7.1 If any dispute arises over the interpretation or implementation of this Agreement, such dispute shall be settled amicably between both contracting parties through mutual discussion. Disputes arising between both contracting parties that cannot be settled amicably as mentioned above shall be settled in the Union of Myanmar by arbitration, through two arbitrators appointed by and each representing one of the three contracting parties. Should the arbitrators failed to reach an agreement, the dispute shall be referred to an Umpire nominated by the arbitrators. The arbitration proceeding shall in all respect conform to the Arbitration Act, (Myanmar Act No. IV of 1944) or any subsisting statutory modifications thereof. The venue of arbitration shall be Yangon, Union of Myanmar, or any place in the Union of Myanmar agreed by the both parties. The Arbitration Fees shall be borne by the party against whom the award in made.

8. GOVERNING LAW

8.1 This Agreement shall be read, construed, interpreted and governed by the laws of the Union of Myanmar.

9. LAW OF PERFORMANCE

9.1 Both parties shall carry out their obligations arising out of this Agreement in accordance with the Laws, Rules, Regulations, Procedures and Directives of the Union of Myanmar.

10. RENEGOTIATION OF THE AGREEMENT

10.1 In the event that any situation or condition arises due to circumstances not envisaged in this Agreement and warrants to the Agreement, the parties shall make the necessary negotiation.

This LOAN AGREEMENT is executed by the authorized representatives of the parties in Yangon, Myanmar on the th , 1998.

For and on behalf of
Maya Manufacturing & Trading (Pte) Ltd
(Party A)

(1) ______________
Mr. Samuel T.S. Ang
Managing Director,
Maya Manufacturing & Trading (Pte)Ltd,
Singapore.

For and on behalf of
Win & Win Production Co.,Ltd
(Party A)

(2) _________________
U Win Swe
Managing Director
Win & Win Production Co.,Ltd
Yangon, Union of Myanmar.

In the Presence of

(1) ______________

Maya Manufacturing & Trading (Pte)Ltd,
Singapore.

In the Presence of

(2) _______________

------------------------,
Win & Win Production Co.,Ltd
Yangon, Union of Myanmar.

WIN & WIN PRODUCTION CO.,LTD LIST OF MACHINERIES AND EQUIPMENT ETC Exhibit No. I(A)					
Sr No	PARTICULARS	UNIT	QTY	PRICE IN US$	VALUE IN US$
1	Single Needle Machine	Set	200	400	80000
2	Double Needle Machine	Set	25	2100	52500
3	Five Thread Overlock Machine	Set	16	2000	32000
4	Elastic/Waist Machines	Set	2	2000	4000
5	Bartack Machines	Set	2	2100	4200
6	Electronic Boiler	Set	2	4400	8800
7	Steam Iron	Units	16	150	2400
8	Fusing Machine	Set	1	12000	12000
9	(6mm) Button Hole Machine	Set	2	2200	4400
10	Eyelet Button Hole Machine	Set	2	17500	35000
11	Buttoning Machines	Set	4	1000	4000
12	Sanp Button Machine	Set	10	500	5000
13	Electric Cutter	Set	5	1600	8000
14	Electric Driller	Set	1	500	500
15	All Kinds of Spare - Part				6000
16	Cutting - Table	Units	6	2000	12000
17	All Kinds of Scissors	Units	900	5	4500
18	Bundling Machine	Units	5	1000	5000
19	Ironing Table	Set	12	1000	12000
20	Time Card Machine	Set	3	1000	3000
21	Packing Machine	Set	2	1500	3000
22	Quilting Machine	Set	2	17500	35000
23	Generator - 200KVA/300 KVA	Set	2	27500	55000
24	Saloon Car	Units	2	25000	50000
25	Pick-up	Units	1	10000	10000
26	Mini Bus	Units	1	14000	14000
27	Electronic Equipments				21000
28	Fork Lift	Units	4	3000	12000
29	M.S. Rod	Ton	100	285	28500
30	Cement	Ton	1000	65	65000
31	Computer & Printer	Set	2	2600	5200
32	Air Conditioner	Units	5	700	3500
33	Photo Copying Machine	Units	1	2500	2500
	SUB-TOTAL OF EXHIBIT NO. I(A)				600,000
	SUB-TOTAL OF EXHIBIT NO. I(B)				3,000,000
	GRAND TOTAL			US$	3,600,000

VALUE OF RAW MATERIALS

Exhibit No. I(B)

Sr. No	DESCRIPTION	QTY	UNIT PRICE IN US$	AMOUNT IN US$
1	Polyester/Cotton Fabrics	2000000 yd	1.2	2,400,000
2	Trimming	600000 pcs	1.0	600,000
	TOTAL		US$	3,000,000

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

BETWEEN

WIN &WIN PRODUCTION COMPANY LIMITED

AND

MAYA MANUFACTURING & TRADING COMPANY (PTE)LTD

1. This Memorandum is made by 14 th day of August 1998,

between

Win &Win Production Company Ltd .No.400 Strand Road , Latha Township,Yangon Union of Myanmar of the one part and Maya Manufacturing &Trading Company (Pte) Ltd, Singapore,059648 represented for the purpose of this MOU by Mr.Samuel T.S . Ang Managing Director , No. 5, Hong Kong Stree, Singapore ,059648 of the other part.

2. The Parties to this Memorandum have agreed to examine the viability of economic co-operation of the followings.

As a result of discussion regarding the setting up of garment industry in Yangon the parties understand that : -

(1) Maya Manufacturing & Trading Company (Pte) Ltd . will provide required raw materials and machinery on credit .
(2) Debts for above requirements will be setting by means of paying back finished products from industry to Maya manufacturing & Trading Company (Pte) Ltd.
(3) Both Parties will undertake mutually agreed anything in a timely and mutually beneficial manner.
(4) Both Parties will exchange necessary information .

3. This MOU shall be followed by Contracts, or any other agreements which shall be made within 12 months from the date of signing of this MOU.

4 If ether party desires to terminate this MOU . It shall give one month prior notice.

5. At the end of twenty four months from the date of singing this MOU which is the effective date of MOU, parties shall have the optiin to extend this MOU through mutual concurrence.

Signed on the 14 th day of August, 1998.

For and on behalf of
LENDER

(1) Samuel
Mr.Samuel T.S .Ang
Managing Director
Maya Manufacturing & Trading (Pte)Ltd.
Singapore . 059648

For and on behalf of
BORROWER

(2)
U WIN SWE
Managing Director
Win & Win Production Co.,Ltd.
Yangon ,Union of Myanmar.

U WIN SWE
Managing Director
Win & Win Production Co.,Ltd.

In the Presence of

(1) Si Min
MISS SI MIN
Maya Manufacturing & Trading (Pte)Ltd.
Singapore .059648 .

In the Presence of

(2)
U MYO AUNG
Win & Win Production Co.,Ltd .
Yangon ,Union of Myanmar .

ဦးဝင်းဆွေ

နှင့်

ဝင်းအင်(န်)ဝင်းပရိုဒတ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်

တို့၏

မြေငှားသဘောတူညီမှုစာချုပ်

(မူကြမ်း)

မြေငှားသဘောတူစာချုပ်(မူကြမ်း)



ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်ကို ၁၉၉၈ ခုနှစ်၊ လ၊ ရက်နေ့တွင် အမှတ်(၄၀၀)၊ ကမ်းနားလမ်း၊ လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့တွင်နေထိုင်သော မြန်မာနိုင်ငံသား တစ်ဦးဖြစ်သည့် **ဦးဝင်းဆွေ** (နိုင်ငံသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်-၁၂/လသန(နိုင်) ၀၀ရ၃၅ရ) (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ"ဟုခေါ်တွင်စေရမည်၊ ယင်းစကားရပ်တွင် ၎င်း၏ဆက်ခံသူများနှင့် ဥပဒေအရခွင့်ပြုထားသည့် လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများပါဝင်သည်။)က တစ်ဖက် နှင့်

အမှတ်(၄၀၀)၊ ကမ်းနားလမ်း၊ လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့တွင်မှတ်ပုံတင်ရုံးတည်ရှိသော မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေအရဖွဲ့စည်းထားသည့် **ဝင်းအင်(န်)ဝင်းပရိုဒတ်ရှင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်** (နောင်တွင် "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" ဟု ခေါ်တွင်စေရမည်၊ ယင်စကားရပ်တွင် ၎င်း၏ဆက်ခံသူများနှင့်ဥပဒေအရ ခွင့်ပြုထားသည့် လွှဲအပ်ခြင်းခံရသူများပါဝင်သည်) ကို ကိုယ်စားပြုသူအဖြစ် ဒါရိုက်တာ ဦးကြင်ဝမ် (အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် -ဘီအာရ် ၀၃၂၁၆၁) မှ အခြားတစ်ဖက်တို့သည် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားသဘောတူစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုကြသည်။

၁။ ရည်ရွယ်ချက်

ဤမြေငှားစာချုပ်တွင် "အငှားချထားခြင်းခံရသူ "သည် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း(Garment) လုပ်ငန်း လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်ဆန္ဒဖြင့် ရန်ကုန်မြို့၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်အပိုင်း(၄)၊ မြေကွက်အမှတ်(ရ) တွင်တည်ရှိသောအငှားချထားသူပိုင် (၂.၂၂ရ)ဧကကျယ်ဝန်းသောပူးတွဲမြေပုံပါ မြေနေရာကို ငှားရမ်းခြင်းဖြစ်သည်။

ဤမြေသည် "အငှားချထားသူ" မှလက်ဝယ်ရှိပြီး၊ တရားဝင်ပိုင်ဆိုင်မှုရှိကြောင်း တာဝန်ယူအာမခံပါသည်။ သို့ဖြစ်၍ မြေငှားရမ်းခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ အောက်ပါသဘောတူညီမှုများကို နှစ်ဦးနှစ်ဖက် ပြုလုပ်ကြပါသည်။

၂။ ငှားရမ်းခ

၂-၁ "အငှားချထားသူ"သည့်အငှားချထားမည့်မြေနေရာကို လွှဲပြောင်းငှားရမ်းပေးရန်နှင့် "အငှားချထားခြင်းခံရသူ" သည်၎င်းမြေနေရာကို ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်နှင့်အတူပူးတွဲဖော်ပြထားသောမြေ (နောင်တွင် "အငှားချထားမည့်မြေနေရာ" ဟုခေါ်တွင်စေရမည်)ကို သုံးစွဲနိုင်သောအခွင့်အရေးနှင့်အတူ ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်၏အပိုဒ်ခွဲ(၆)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့်နေ့မှစတင်ပြီး ကနဦး(၄၅)နှစ်နှင့်(၅)နှစ်(၂)ကြိမ်စီဖြင့် သက်တမ်းတိုးမြှင့်သည့်ကာလအထိမြေဧရိယာ (၂.၂၂ရ) ဧက သို့မဟုတ် (၉ရ၀၀၀) စတုရန်းပေရှိသော မြေကွက်ကို လက်ခံငှားရမ်းအသုံးပြုရမည်။

၂-၂ ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ အဆောက်အဦးတည်ဆောက် နေစဲကာလအတွက် ငှားရမ်းခသတ်မှတ်ခြင်းမပြုရပါ။ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် စက်ရုံအဆောက်အဦး ဆောက်လုပ်ပြီးနောက် လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်သည့်နေ့မှစ၍ တစ်လလျှင် ကျပ် ၁၀၀၀၀၀ိ/- (ကျပ်တစ်သိန်းတိတိ) နှုန်းဖြင့်ငှားရမ်းခအဖြစ် အငှားချထားသူ သို့ သတ်မှတ်ပေးချေရပါမည်။

၂-၃ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် နှစ်စဉ်ငှားရမ်းခ ကိုပေးချေရာတွင် တစ်နှစ်စာရင်းပိတ်သည်အထိ စောင့်ဆိုင်းခြင်း မပြုဘဲ တစ်လလျှင် ကျပ် ၁၀၀၀၀၀ိ/- (ကျပ်တစ်သိန်းတိတိ) နှုန်းဖြင့် ပြက္ခဒိန်နှစ်အလိုက် သုံးလလျှင်တစ်ကြိမ် ပထမလ၏(၁၀)ရက်အတွင်း အငှားချထားသူ သို့ ကြိုတင်၍ပေးဆောင်ရမည်ဖြစ်သည်။

၃။ အငှားချထားခြင်းခံရသူ၏တာဝန်များ

၃-၁ အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် အငှားချထားသူအား ဆောင်ရွက်ပေးရန်တာဝန်များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်။

(က) ငှားရမ်းသည့်ကာလများအတွင်း ငှားရမ်းခများကို သဘောတူသတ်မှတ်ထားသော နေ့ရက်တွင်ပေးရမည့်အပြင် သက်ဆိုင်ရာအာဏာပိုင်များသို့ ပေးဆောင်ရမည့်ဝန်ဆောင်မှုနှင့်စပ်လျဉ်းသောအခကြေးငွေများကိုလည်း အချိန်မှန်မှန်ပေးဆောင်ရမည်။

(ခ) အငှားချထားသောမြေနေရာကို ထပ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လွှဲပြောင်းခြင်း၊ ခွဲစိတ်ရောင်းချခြင်းစသည့်တို့ကို လုံးဝဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုလုပ်ရ။

(ဂ) ငှားရမ်းသည့်ကာလများအတွင်း အငှားချထားသောမြေနေရာကိုကောင်းမွန်စွာ ထိမ်းသိမ်းရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ငှားရမ်းသည့်ကာလကုန်ဆုံးသောအခါတွင်ဖြစ်စေ၊ သို့မဟုတ် ထပ်မံတိုးချဲ့ငှားရမ်းခြင်းကာလ ကုန်ဆုံးသောအခါတွင်ဖြစ်စေ ၄င်းမြေနေရာကို အငှားချထားသူထံသို့ အဖိုးအစားနားမှဲ့ ပြန်လည်လွှဲပြောင်းပေးရမည်။

(ဃ) အငှားချထားသောမြေနေရာတွင် လုပ်ငန်းများဆောင်ရွက် အကောင်အထည်ဖော်ရာ၌ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ တရားဝင်တည်ဆဲဥပဒေများနှင့် အညီကိုက်ညီမှုရှိအောင်ဆောင်ရွက်ရမည်။

(င) စည်ပင်သာယာခွန်အပါအဝင်ဖြစ်သော အခြားအလားတူလုပ်ငန်းသဘောအရ ပေးဆောင်ရန်ရှိသော အခွန်အကောက်များကိုပေးဆောင်ရမည်။

(စ) အငှားချထားသောမြေပေါ်ရှိ အဆောက်အအုံများနှင့် လုပ်ငန်းအတွက် လိုအပ်သော အာမခံများကို မြန်မာနိုင်ငံသားများ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေနှင့် မြန်မာ့အာမခံဥပဒေများနှင့် အညီထားရှိရမည်။

(ဆ) အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် မိမိလုပ်ငန်းမှစွန့်ပစ်ပစ္စည်းကြောင့် ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ မြေနေရာ၊ ရေနှင့်လေထုညစ်ညမ်းမှုများမှကာကွယ်ရေးအတွက်တာဝန်ယူပါသည်။

၄။ အငှားချထားသူ၏တာဝန်များ

၄-၁ အငှားချထားသူသည် အငှားချထားခြင်းခံရသူအား ဆောင်ရွက်ပေးရန်မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

(က) အငှားချထားခြင်းခံရသူအနေဖြင့် ငှားရမ်းခများကိုပေးဆောင်နေသည့်ငှားရမ်းကာလအတွင်း အငှားချထားသောမြေနှင့် အကျုံးဝင်သည့်အရာများကို ငြိမ်းချမ်းစွာ၊ အေးဆေးစွာနှင့် အနှောက်အယှက်ကင်းစွာတို့ဖြင့် အသုံးပြုဆောင်ရွက်ပိုင်ခွင့်ရှိစေရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ငှားရမ်းသည့်ကာလအတွင်း အငှားချထားသူ၏သဘောဆန္ဒအရ သို့မဟုတ် တစ်ဦးဦး၏ဝင်ရောက်တောင်းဆိုမှုအရ သို့မဟုတ် အငှားချထားသူ၏ ယုံကြည်အပ်နှံသူတို့မှ ပါဝင်ပတ်သက်မှုများဖြင့် ဝင်ရောက်နှောက်ယှက်ခြင်း မရှိစေရ။

(ခ) အငှားချထားသူသည် အငှားချထားသောမြေနှင့်ပတ်သက်သည့် ပေးဆောင်ရန်ရှိသော မြေခွန်ကိုပေးဆောင်ရမည်။

၅။ ငှားရမ်းခတိုးမြှင့်ခြင်း

၅-၁ အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူတို့သည် အငှားချထားသောမြေနေရာ နှင့် အဆောက်အဦးများအတွက် စာချုပ်စတင်အတည်ဖြစ်သည့်နေ့မှစ၍ (၅)နှစ်လျှင်တစ်ကြိမ် ငှားရမ်းခနှုန်းထားများကို ပြီးခဲ့သော(၅)နှစ်တာကာလ၏ ငှားရမ်းခနှုန်းများထက် (၁၅) ရာခိုင်နှုန်းထက်မပိုစေဘဲ တိုးမြှင့်ခြင်းကိုပြုလုပ်ရန်အတွက် ပြန်လည်ညှိနှိုင်းပြင်ဆင်သုံးသပ်ပိုင်ခွင့်ရှိစေရမည်။

၆။ ငှားရမ်းခြင်း၏သက်တမ်း

၆-၁ ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်အရ ငှားရမ်းခြင်း၏သက်တမ်းမှာ စာချုပ် စတင်အကျိုးသက်ရောက်သည့်နေ့ မှစ၍ ကနဦးအနေဖြင့် (၄၅) နှစ် ဖြစ်ပြီး၊ ထိုသက်တမ်းကုန်ဆုံးပါက တကြိမ်လျှင်(၅)နှစ်စီဖြင့် (၂)ကြိမ်အထိ တိုးမြှင့် ငှားရမ်းနိုင်ရေးအတွက် အငှားချထားသူနှင့် အငှားချထားခြင်းခံရသူတို့၏ နှစ်ဦးနှစ်ဘက် ညှိနှိုင်းမှုအရ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ သဘောတူခွင့်ပြုချက်နှင့်အညီ ဆက်လက် ငှားရမ်းမည်ဖြစ်သည်။

၆-၂ စုစုပေါင်းသက်တမ်း(၄၅)နှစ် ကုန်ဆုံး ပြီးပါက နှစ်ဦးနှစ်ဘက်ညှိနှိုင်းသဘောတူညီမှုအရ ဆက်လက်တိုးမြှင့်ငှားရမ်းမည်ဖြစ်သည်။ ထို့သို့တိုးမြှင့်ငှားရမ်းခြင်း နှင့်ပတ်သက်၍ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ အတည်ပြုချက်ရရှိပြီးမှသာလျှင် အတည်ဖြစ်စေရမည်။ ငှား ရမ်းခြင်းစတင်သည့်နေ့မှာ ဤသဘောတူစာချုပ်လက်မှတ်ရေးထိုးသောနေ့ ဖြစ်သည်။

၇။ မလွှဲမရှောင်နိုင်သည့်ဖြစ်ရပ်များ

၇-၁ မလွန်ဆန်နိုင်သည့် သဘာဝဘေးအန္တရာယ်များဖြစ်သည့် ရေကြီးခြင်း၊ မီးလောင်ခြင်း၊ လေမုန်တိုင်းကျရောက်ခြင်း၊ စစ်မက်ဖြစ်ပွားခြင်း၊ မြေငလျင်တုန်လှုပ်ခြင်းနှင့် အလားတူ ထိန်းချုပ်၍မရနိုင်သည့်ဖြစ်ရပ်များ သို့မဟုတ် မည်သည့်ဖက်ကမျှ ကြိုးစားအားထုတ်ဆောင်ရွက်မှုဖြင့် တားဆီးမရနိုင်သောဖြစ်ရပ်များကြောင့် တစ်ဖက်ဖက်မှ စာချုပ်ပါတာဝန်များကိုထမ်းဆောင်ရန်ပျက်ကွက်ပါက အဆိုပါမလွှဲမရှောင်နိုင့်သည့်ဖြစ်ရပ်များ ပေါ်ပေါက်ကြောင်းကို ဖြစ်ပေါ်သည့်အချိန်မှ (၁၄)ရက်အတွင်း အခြားတစ်ဖက်သို့ စာဖြင့်အကြောင်းကြားရမည်။ အခြားတစ်ဖက်ကလည်း မလွန်ဆန်နိုင်သည့်ဖြစ်ရပ် ပေါ်ပေါက်ကြောင်း လက်ခံပါက စာချုပ်ချုပ်ဆိုသူနှစ်ဦးနှစ်ဖက်စလုံးတွင် မည်သည့်တာဝန်မျှမရှိစေရ။ မလွန်ဆန်နိုင်သည့်ဖြစ်ရပ်များပေါ်ပေါက်သည့်ကာလကို စာချုပ်သက်တမ်းကာလမှ ထုတ်နှုတ်ရန်သဘောတူကြပါသည်။

၈။ သဘောတူစာချုပ်စတင်အကျိုးသက်ရောက်သောနေ့

၈-၁ ဤသဘောတူစာချုပ်သည် အငှားချထားသူနှင့်အငှားချထားခြင်းခံရသူတို့ နှစ်ဦးနှစ်ဘက်မြေငှားသဘောတူစာချုပ်ကို လက်မှတ်ရေးထိုးသဘောတူညီသည့်နေ့မှ စတင်၍အကျိုးသက်ရောက်မှုရှိစေရမည်ဖြစ်သည်။

၉။ စာချုပ်ရပ်စဲခြင်း

၉-၁ ဤသဘောတူစာချုပ်ကို အောက်ပါအခြေအနေတစ်ရပ်ရပ် ပေါ်ပေါက်လာပါက ရပ်စဲခြင်းပြုလုပ်နိုင်သည်။

(က)လုပ်ငန်းတွင် ကြီးမားစွာဆက်တိုက်အရှုံးပေါ်ပေါက်နေခြင်း၊

(ခ)သဘောတူစာချုပ်ဝင်တစ်ဖက်ဖက်မှစာချုပ်ပါတာဝန်များဆောင်ရွက်ရန်ပျက်ကွက်ခြင်း၊

(ဂ)ကြိုတင်မမျှော်မှန်းနိုင်သည့်အပြင် တားဆီးခြင်းမပြုလုပ်နိုင်သော မလွှဲမရှောင်နိုင်သည့်ဖြစ်ရပ်များ (၆)လ ထက်ပိုမိုဖြစ်ပေါ်လာခြင်း၊

(ဃ)သဘောတူစာချုပ်၏မူလရည်မှန်းချက်များကို အကောင်အထည်ဖော်နိုင်စွမ်းမရှိခြင်း၊

၉-၂ သို့သော်ငြားလည်း အငှားချထားခြင်းခံရသူသည် ၄င်း၏လုပ်ငန်းများ ဆက်လက်ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်နှင့် ပြန်လည်တည်ထောင်မှုပြုလုပ်နိုင်ရန်အတွက် ဤသဘောတူစာချုပ်ပါ ၄င်း၏အခွင့်အရေးများကို ခြွင်းချက်အဖြစ် သက်သာခွင့်ရရှိစေနိုင်သည်။ ဤသဘောတူစာချုပ်တွင်ပါရှိသော ပြဋ္ဌာန်းသတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့သည် ဤသဘောတူစာချုပ်ကိုရပ်စဲလိုပါက ရပ်စဲလိုကြောင်းအကြောင်းကြားစာကို အခြားတစ်ဖက်ထံသို့ (၃)လကြိုတင်၍ပေးပို့အသိပေးရမည်။

၉-၃ ဤကဲ့သို့ မြေငှားသဘောတူစာချုပ်ရပ်စဲရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်၏ သဘောတူအတည်ပြုချက် ရရှိပြီးမှသာလျှင် စာချုပ်ရပ်စဲနိုင်ခွင့်ရှိသည်။

၁၀။ အနုညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်း

၁၀-၁ အကယ်၍ ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်ပါ အချက်အလက်များနှင့်ပတ်သက်ပြီး၊ အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရာတွင်ဖြစ်စေ၊ အဓိပ္ပါယ်လွဲမှားမှုကြောင့်ဖြစ်စေ၊ အငြင်းပွားမှုများဖြစ်ပေါ်လာပါက သဘောတူစာချုပ်တွင်လက်မှတ်ရေးထိုးထားသည့် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်စလုံးမှ ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းဖြင့်အငြင်းပွားမှုများကို ပြေလည်ငြိမ်းအေးစေနိုင်သည်။ နှစ်ဦးနှစ်ဖက် အကျေအလည်ညှိနှိုင်းဆွေးနွေး၍ မရရှိခဲ့ပါက မြန်မာနိုင်ငံအတွင်း၌ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်အတွက် ခုံသမာဓိလူကြီးတစ်ဦးစီ ရွေးချယ်ခန့်ထားပြီး ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးနိုင်ခွင့်ရှိသည်။ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှ ခန့်အပ်ထားသော ခုံသမာဓိလူကြီးများမှ အငြင်းပွားမှုများကို ပြေလည်အောင် ဖြေရှင်းပေးနိုင်ခြင်းမရှိခဲ့ပါက အဆိုပါခုံသမာဓိလူကြီးများသဘောတူသော ခုံသမာဓိလူကြီး၏ အဆုံးအဖြတ်ကို နှစ်ဖက်စလုံးမှလက်ခံကြရမည်။ ၄င်းခုံသမာဓိလူကြီး၏အဆုံးအဖြတ်မှာ အနုညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်းအက်ဥပဒေ(၁၉၄၄ ခုနှစ်၊ မြန်မာနိုင်ငံအက်ဥပဒေအမှတ် ၄) အရ ဖြစ်ရပါမည်။ ခုံသမာဓိအဖွဲ့၏ ဖြေရှင်းဆုံးဖြတ်ရန်နေရာမှာ ရန်ကုန်မြို့၊ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်တွင်သာဖြစ်ရပါမည်။ ခုံသမာဓိရုံး၏ကုန်ကျစရိတ်များကို အမှုရှုံးသည့်ဖက်မှ ကျခံပေးဆောင်ရမည်။

၁၁။ လွှမ်းမိုးသောဥပဒေ

၁၁-၁ ဤသဘောတူစာချုပ်ကို မြန်မာနိုင်ငံဥပဒေများနှင့်အညီ အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်ရမည်။ ဤစာချုပ်ကိုလွှမ်းမိုးသောဥပဒေသည် မြန်မာနိုင်ငံ၏တည်ဆဲဥပဒေများဖြစ်သည်။ ဤစာချုပ်ပါနှစ်ဦးနှစ်ဖက်စလုံးသည် စီရင်ပိုင်ခွင့်ရှိသော သက်ဆိုင်ရာမြန်မာတရားရုံးနှင့် အယူခံမှုများကို ကြားနာနိုင်သောတရားရုံးအားလုံး၏ စီရင်ပိုင်ခွင့်ကိုလက်ခံကြပါသည်။

၁၂။ ကြိုတင်စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များ

၁၂-၁ ဤသဘောတူစာချုပ်တွင်ပါဝင်သော လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ချက်များကို အကောင်အထည်ဖော်ဆောင်ရွက်မှုများအတွက် သက်ဆိုင်ရာအစိုးရဌာနအဖွဲ့အစည်းများ၏ ခွင့်ပြုသဘောတူညီချက်ရရှိပြီးမှသာလျှင် ဆောင်ရွက်နိုင်ခွင့်ရှိကြမည်ဖြစ်သည်။

၁၃။ စာချုပ်အားဖြင့်ပြန်လည်ပြင်ဆင်စေ့စပ်ညှိနှိုင်းခြင်း

၁၃-၁ ဤသဘောတူစာချုပ်၌ ကြိုတင်မမျှော်မှန်းနိုင်သော အခြေအနေတစ်ခုခုပေါ်ပေါက်လာသဖြင့် စာချုပ်ပါအချက်အလက်များကို ဆက်လက်ဆောင်ရွက်ရန်မဖြစ်နိုင်သောအခါတွင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှစေ့စပ်ညှိနှိုင်းပြီး စာချုပ်ပါအချက်များကို လိုအပ်သလိုပြင်ဆင်ခွင့် ရှိစေရမည်ဖြစ်သည်။ ဤကဲ့သို့ပြင်ဆင်ရာတွင် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ သဘောတူညီအတည်ပြုချက် ရရှိပြီးမှသာလျှင် အတည်ဖြစ်မည်ဖြစ်သည်။

၁၄။ ကိုယ်စားပြုခြင်းနှင့်အာမခံချက်

၁၄-၁ ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်ကို ပါဝင်ချုပ်ဆိုကြသူနှစ်ဦးနှစ်ဖက်တို့သည် ဤသဘောတူစာချုပ်ကိုချုပ်ဆိုနိုင်ရန်အတွက် သက်ဆိုင်သောဥပဒေများနှင့်အညီ တရားဝင်ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ထားကြပြီးလျှင် ဥပဒေအရလုပ်ပိုင်ခွင့် အခွင့်အာဏာနှင့် စီးပွားရေးအရ ခိုင်မာတောင့်တင်းမှုရှိသောသူများဖြစ်ကြောင်းအာမခံသည်။

၁၅။ ဘာသာစကား

၁၅-၁ ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်ကို ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်၏ တည်ဆဲဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့်အညီ မြန်မာဘာသာဖြင့် စာချုပ်သုံးစောင်ရေးသားပြီးလျှင် စာချုပ်နှစ်စုံကို နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှ တစ်စုံစီရယူထားပြီး၊ ကျန်သောစာချုပ်တစ်စုံကို သက်ဆိုင်ရာ အာဏာပိုင်အဖွဲ့အစည်းထံသို့ပေးပို့၍ စစ်ဆေးခြင်းနှင့်အတည်ပြုချက်များ ရယူနိုင်ရန် ပေးပို့ရမည်။

၁၆။ အကြောင်းကြားစာ

၁၆-၁ ဤသဘောတူစာချုပ်နှင့်ပတ်သက်၍ အကြောင်းကြားစာနှင့် အခြားဆက်သွယ်မှုများအား အောက်ဖော်ပြပါလိပ်စာများအတိုင်း မြန်မာဘာသာဖြင့်ရေးသားပြီးလျှင် စာတိုက်မှမှတ်ပုံတင်ချောစာဖြင့်ဖြစ်စေ သို့မဟုတ် တဲလက်စ်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဖက်စ်ဖြင့်ဖြစ်စေ နှစ်ဦးနှစ်ဖက် ဆက်သွယ်ပေးပို့ရမည်။

ထိုသို့ဆက်သွယ်ပေးပို့ရာတွင် သဘောတူစာချုပ်ချုပ်ဆိုစဉ်က လိပ်စာအတိုင်းသော်လည်းကောင်း၊ တစ်ဖက်မှအကြောင်းကြားလာသည့် အခြားလိပ်စာဖြင့်သော်လည်းကောင်း ဆက်သွယ်ပေးပို့ရမည်။

လိပ်စာများမှာ-

(က)"အငှားချထားသူ"	(၁)အမည်	-ဦးဝင်းဆွေ
	(၂)လိပ်စာ	-အမှတ် ၄၀၀၊ ကမ်းနားလမ်း၊ လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
	(၃)ဖုံးအမှတ်	-
	(၄)ဖက်စ်နံပါတ်	-
	(၅)တဲလက်နံပါတ်	-
(ခ)"အငှားချထားခြင်းခံရသူ"	(၁)အမည်	-ဝင်းအင်(န်)ဝင်းပရိုဒတ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက်
	(၂)လိပ်စာ	-အမှတ် ၄၀၀၊ ကမ်းနားလမ်း၊ လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။
	(၃)ဖုံးအမှတ်	-
	(၄)ဖက်စ်နံပါတ်	-
	(၅)တဲလက်နံပါတ်	-

၁၆-၂ ယခုကဲ့သို့စာရွက်စာတမ်းများ ပေးပို့ဆက်သွယ်သည့်အခါတွင် ပေးပို့ခြင်းကို လက်ခံရယူသည့်ဖက်မှ လက်ခံရရှိပြီးဖြစ်ကြောင်း အကြောင်းပြန်ကြားစာရရှိပြီးမှသာလျှင် ပေးပို့ခြင်းကိစ္စပြီးမြောက်ပြီးဖြစ်သည်ဟုအတည်ပြုနိုင်သည်။ အကယ်၍တစ်ဖက်ဖက်မှလိပ်စာအပြောင်းအလဲရှိပါက စာဖြင့်ရေးသားပြီး အကြောင်းကြားစာကိုပေးပို့ရမည်။

၁၇။ အငှားချထားသောမြေပုံ

၁၇-၁ ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်အရ အငှားချထားမည့် ရန်ကုန်မြို့၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ စက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်အပိုင်း(၄)၊ မြေကွက်အမှတ်(၇)တွင်တည်ရှိသော အငှားချထားသူပိုင် (၂.၂၂၇)ဧကကျယ်ဝန်းသောမြေနေရာပြပုံကို နောက်ဆက်တွဲ(က)တွင် ပူးတွဲဖော်ပြထားပါသည်။

၁၈။ တွင်းထွက်ပစ္စည်းများနှင့်သယံဇာတပစ္စည်းများ

၁၈-၁ ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်အရ ငှားရမ်းမှုပြုလုပ်ထားသောမြေနေရာတွင် မည်သည့်အချိန်တွင်မဆို ထွက်ပေါ်ရရှိလာသော ဓါတ်သတ္တုများ၊ သဘာဝတွင်းထွက်သယံဇာတပစ္စည်းများ၊ ကျောက်မျက်ရတနာများ၊ ကြေးနီ၊ ရေနံနှင့် အခြားသောတူးဖော်ရရှိလာမည့် သဘာဝအရင်း အမြစ်များအားလုံးသည် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရနှင့်သာ သက်ဆိုင်စေရမည်ဖြစ်ပြီး အငှားချထားသူ အနေဖြင့်သက်ဆိုင်ရာအစိုးရဌာနသို့ အကြောင်းကြားတင်ပြပေးရမည်ဖြစ်သည်။

၁၉။ ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ခြင်း

၁၉-၁ **"အငှားချထားခြင်းခံရသူ"** သည် ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံများနှင့် ၎င်းတို့၏ပတ်ဝန်းကျင်တစ်ဝိုက်တွင် ဘေးအန္တရာယ်ကျရောက်မှုနှင့် ညစ်ညမ်းမှုများတို့မှ ကာကွယ်ရန်အတွက်လိုအပ်သော ကြိုတင်ပြင်ဆင်မှုများကို ဆောင်ရွက်ပေးရမည်။ ၎င်းတို့၏ အစိတ်အပိုင်းအပေါ်တွင် ဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ဆောင်မှုများနှင့် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုကြောင့် ပေါ်ပေါက်လာမည့် မည်သည့်လျော်ကြေး တောင်းဆိုမှုမျိုးကိုမဆို **"အငှားချထားသူ"** အပေါ်တွင်တာဝန် မရှိစေရ။ **"အငှားချထားခြင်းခံရသူ"** ကသာကျခံပေးချေရမည်။

၂၀။ အထွေထွေ

၂၀-၁ ဤမြေငှားသဘောတူစာချုပ်တွင် ဖော်ပြပါရှိသော အချက်အလက်များသည် သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းနှင့်သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းတွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသောအချက်အလက်များနှင့် အဓိပ္ပါယ်ကွဲလွဲခြင်း၊ ရှေ့နောက်မညီမညွတ်ဖြစ်နေခြင်းများ ဖြစ်ပေါ်လာပါက မြေငှားသဘောတူစာချုပ်တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသောအချက်အလက်များကိုသာ အတည်ဖြစ်သည်ဟုမှတ်ယူစေရမည်ဖြစ်သည်။ ဤသဘောတူစာချုပ်ကို အထက်ဖော်ပြပါ ------- ခုနှစ်၊ ----------လ နှင့် ------- နေ့ရက်တွင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များမှ တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ပြီး၊ လက်မှတ်ရေးထိုးသဘောတူညီကြပါသည်။

အငှားချထားသူ	**အငှားချထားခြင်းခံရသူ**
ဦးဝင်းဆွေ	ဝင်းအင်(န်)ဝင်းပရိုဒတ်ရှင်းကုမ္ပဏီလီမိတက် ကိုယ်စားလက်မှတ်ရေးထိုးသူ
လက်မှတ် :-----------	လက်မှတ် :-----------
အမည် :-----------	အမည် :-----------
လိပ်စာ :-----------	လိပ်စာ :-----------
အသိသက်သေ	**အသိသက်သေ**
လက်မှတ် :-----------	လက်မှတ် :-----------
အမည် :-----------	အမည် :-----------
လိပ်စာ :-----------	လိပ်စာ :-----------

နောက်ဆက်တွဲ (က)

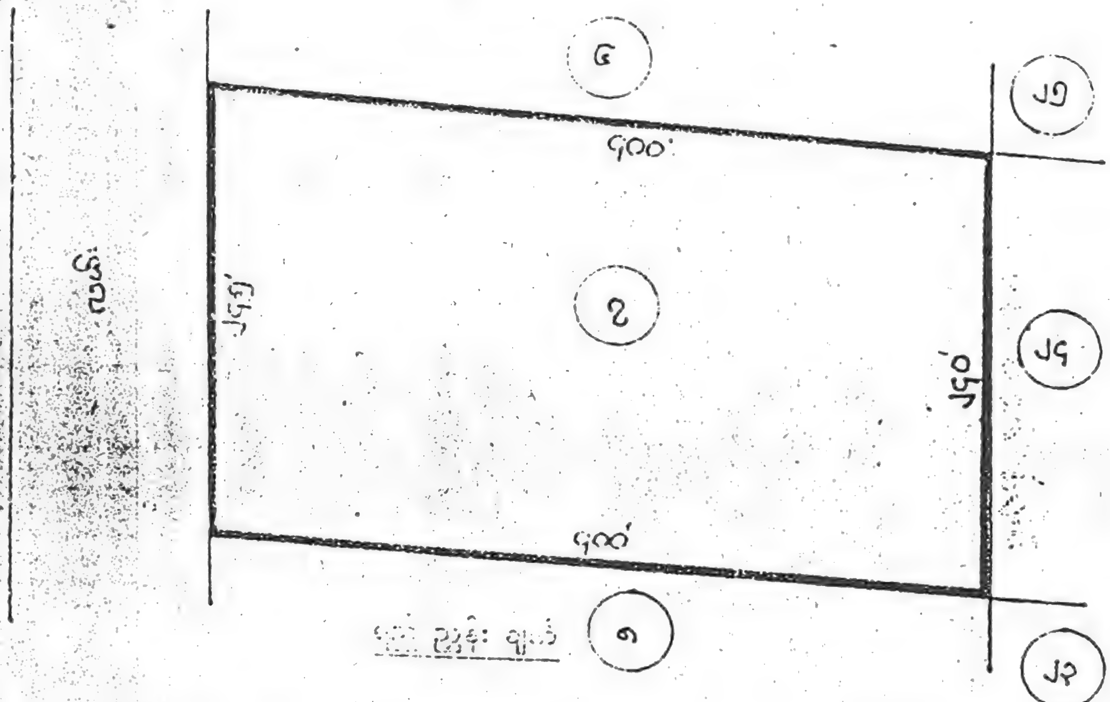
အိုး အိမ် ပုံ စံ
အတွဲ - ၂၂

ရန်ကုန်မြို့တော်

လှိုင်သာယာ ...... မြို့နယ်၊ ရပ်ကွက်အမှတ် ...... စက်မှုဇုန် ......

မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ...... အမှိုင်း ၉၄၁ ...... မှ မြေကွက်အမှတ် ...... ၀ ...... ၏ မြေပုံ

၁-လက်မလျှင် ၁၀၀ ပေစကေး



...... ဧရိယာ

ဝတုရန်းပေ ...... ၉၇၀၀၀ ......

ဧက ...... ၂.၂၂၇ ......

မြေတိုင်း (၄) မြေတိုင်း (၃) မြေတိုင်း (၂)

SPECIAL ADHESIVE LABEL
ငါးဆယ်ကျပ်
FIFTY KYATS

SPECIAL ADHESIVE LABEL
ငါးဆယ်ကျပ်
FIFTY KYATS

မူရင်း

မြေငှားစာချုပ်

စက်မှု [illegible] မြေငှား

စက်မှုနှင့်မြို့ပြဖွံ့ဖြိုးရေး ညွှန်ကြားရေးမှူး [illegible] ကိုယ်စား ခရိုင်

၁၉၈၇ ခုနှစ်၊ (မြေငှား) အမှတ်စဉ် အမှတ် [illegible] အရ မှတ်ပုံတင်ပေးသည်။
၁၀ . ၅ . ၉၇

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန (နောင်တွင် "အငှားချထားသူ" ဟုရည်ညွှန်းသည်။ "အငှားချထားသူ" ဆိုသည့်စကားရပ်တွင် မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနနှင့် အဆိုပါဌာနကို ဆက်ခံသူများ၊ အဆိုပါဌာနက လွှဲအပ်သူများလည်း ပါဝင်သည်။)

______ [illegible] ______ မြို့နေ၊ ဦး ______ [illegible] ______ ၏၊ သား / သမီး ဖြစ်သော

ဘဘော်လှမြ ______ အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/ RGN. ၀၃၃၉၂၅ ______ (နောက်တွင် "အငှားစာချုပ်ရသူ" ဟု ရည်ညွှန်းသည်။) တို့၊ ၁၃၅၉ ______ ခုနှစ်၊ နယုန် ______ လဆန်း / လပြည့်ကျော် ______ ၁ ______ ရက်နေ့၊ ၁၉ ၉၇ ______ ခုနှစ်၊ (ဇွန် ______ လ ______ ၆ ______ ရက်) တွင် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားစာချုပ်-ချုပ်ဆိုကြသည်။

အငှားစာချုပ်ချုပ်ဆိုနောက်တွင် သတ်မှတ်ထားသည့် မြေငှားခကို ပေးဆောင်ရန် သဘောတူသောကြောင့် လည်းကောင်း၊ နောက်ဆက်တွဲပါရှိသော စည်းကမ်းချက်များကို ပြုသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အောက်ပါဇယား၌ ဖော်ပြထားသော မြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်နှင့်သက်ဆိုင်သော ပိုင်ဆိုင်ခွင့်များ၊ ဝင်-ထွက် သွားလာနိုင်ခွင့် စသော သက်သာခွင့်များနှင့် အခြား အခွင့်အရေးများနှင့်တကွ အငှားချထားသူက အငှားစာချုပ်ရသူအား၊ ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားသည်။ အဆိုပါမြေကွက်အတွင်း မြေပေါ်မြေအောက်ရှိ သတ္တုတွင်းများ၊ တတ်သတ္တုပစ္စည်းများ၊ မြေမြှုပ်ဘဏ္ဍာများ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံနှင့် ကျောက်ဂိုဏ် (Quarries) တို့သည် ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားခြင်း၌ မပါဝင်ချေ။ ထိုသို့ ရှာဖွေတူးဖော်ရာ၊ သယ်ဆောင်ရာ၌ အဆိုပါမြေကွက်၏ မျက်နှာပြင်ကို နောက်ယှက်ပျက်စီးစေခဲ့လျှင်၊ အငှားစာချုပ်ရသူအားသင့်လျော်သော လျော်ကြေးကို [illegible] ရမည်။ ထိုလျော်ကြေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းပွားခဲ့သော် လျော်ကြေးကို တည်ဆဲမြေသိမ်း အက်ဥပဒေ၏ [illegible] ဥပဒေများ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။

ထို့ကြောင့် ဤစာချုပ်-ချုပ်ဆိုသည့် ______ ၆ . ၆ . ၁၉၉၇ ______ နေ့မှစ၍ နှစ်ပေါင်း [illegible] ကိုင်တွယ်လက်ရှိထားနိုင်ရန် အငှားစာချုပ်ရသူအား အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသည်။

နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် မြေငှားစာချုပ် ကာလအပိုင်းအခြားတွင် ______ ရက်နေ့၌ကုန်ဆုံးသည့် ပထမ တစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွင်းတွင် ကျပ် ______ ၁၀၁ ______ ။ ______ ၉၈ ______ ပြား ______ (ကျပ်တစ်ရာ့ငါးကျပ်ပြား ______) ဟူ၍ ဇန်နဝါရီလ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဇန်နဝါရီလ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဧပြီလ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဧပြီ [illegible] နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ ဇူလိုင်လ ၁-ရက်နေ့မှ စသည့် သုံးလပတ် အတွက် ဇူလိုင်လ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း၊ အောက်တိုဘာလ ၁-ရက်နေ့မှစသည့် သုံးလပတ်အတွက် အောက်တိုဘာလ ၁-ရက်နေ့တွင် လည်းကောင်း ကြိုတင် ပေးဆောင်ရမည်။ အဆိုပါနှစ်ခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား၏ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်နှင့်တတိယတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်၊ စတုတ္ထတစ်ဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အပိုဒ် ၃-တွင်ပြဋ္ဌာန်းထားသည့်နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားချထားသူအား သတ်မှတ်သည့် မြေငှားခများကို အငှားစာချုပ်ရသူက ပေးဆောင်ရမည်။

၁။ အငှားစာချုပ်ရသူသည် အငှားချထားသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည် -

(က) အထက်၌ မြေငှားခကိုပေးဆောင်ရန် သတ်မှတ်ထားသည့် နေ့ရက်များတွင် သတ်မှတ်ထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အဆိုပါမြေငှားခနှင့် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံပေါ်၌သော်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူအပေါ်၌လည်းကောင်း အဆိုပါ နှစ်ခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း စည်းကြပ်ဆဲ စည်းကြပ်လတ္တံ့ ဖြစ်သော အခွန်အတုတ်အားလုံးကို ပေးဆောင်ရန်။

(ခ) ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှ ၆-လအတွင်း စတင်ဆောက်လုပ်၍ နှစ်နှစ်အတွင်း အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ကောင်းမွန်ခိုင်ခံ့သော [illegible] ဆိုင်သည့်တရားဥပဒေများနှင့် အညီ၊ ပြီးစီးအောင်ဆောက်လုပ်ရန်နှင့် ထိုလူနေ [illegible] ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြားအတွင်း ပြုပြင်မွမ်းမံထားရှိရန်။

(ဂ) အဆိုပါမြေကွက်တည်ရှိသော ရပ်ကွက်၌သက်ဆိုင်ရာဒေသန္တရအာဏာပိုင်များက မိလ္လာပိုက်နှင့် ရေပိုက်များ ချထားလျှင်၊ [illegible] တရားဥပဒေနှင့်အညီ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံများကို ထိုမိလ္လာပိုက်၊ ရေပိုက်များနှင့် ဆက်သွယ်ရန်။

(ဃ) သက်ဆိုင်သော ဒေသန္တရအာဏာပိုင်က ခွင့်ပြုသော အဆောင်ခွဲနှင့် အလုပ်သမားတန်းလျားများမှအပ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ အဆောက်အအုံတစ်ခုထက်ပို၍ မဆောက်လုပ်ရန်။

(င) အငှားချထားသူ၏ တပြင် သဘောတူညီချက်ကို ကြိုတင်မရရှိဘဲ၊ နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်းအဆိုပါ မြေကွက်ကို [illegible] အတွက်မှတပါး၊ အခြားကိစ္စအတွက် [illegible] သုံးပြုရန်နှင့် အဆိုပါ မြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်သည့် [illegible] အခြားနည်း အသုံးမပြုရန်။

(စ) အငှားချထားသူ၏ တပြင် ကြိုတင်သဘောတူညီချက်မရရှိဘဲ၊ စာချုပ်ပါမြေကို ခွဲခြမ်းခြင်းမပြုရသည့်ပြင် ၎င်းမြေတစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုလည်း လွှဲပြောင်းခြင်း၊ တစ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လက်လွှတ်ခြင်းများမပြုလုပ်ရ။

(ဆ) ဤစာချုပ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့်ကိစ္စအတွက်မဆို၊ အဆိုပါမြေကွက်သို့ဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသောအဆောက်အအုံသို့ဖြစ်စေ၊နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလအပိုင်းအခြားတွင်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေး ဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၏ အမိန့်အရ ဆောင်ရွက်သူများအား နေ့ခင်းသင့်တော်သည့် အချိန်များတွင် ဝင်ရောက်ခွင့်ပြုရန်။

(ဇ) ဤစာချုပ်အရ အငှားချထားသည့် နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ်ကာလ အပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသောအခါ အဆိုပါမြေကွက်တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံ၊ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွဲကပ်ထားသော ပစ္စည်းမပါဝင်စေဘဲ၊အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ရာတွင် အငှားချထားသူက အပိုဒ် ၂-အရ အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည်သိမ်းယူပြီး စာချုပ်ကိုရပ်စဲလျှင် အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင်တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွဲကပ်ထားသောပစ္စည်းများကို အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာ ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။

အပိုပဋိညာဉ်ခံချက်များ

ဖော်ပြပါ မြေငှားနှုန်းသည် ယာယီမျှသာဖြစ်၍ ၁၉[illegible] ခုနှစ် အတွင်း [illegible] ပြီး [illegible]
ထိုနောက် အချိန်ကာလတွင် ပြန်လည်ပြင်ဆင်သင့်က ပြင်ဆင်စည်းကြပ်ရန် ဖြစ်[illegible]

၂။ အဆိုပါ မြေငှားခကို တောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ မတောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ [illegible] မြေငှားခကို သို့တည်းမဟုတ် ၎င်း၏ အစိတ်အပိုင်းကို ထိုသုံးလပတ်၏ ဒုတိယလ ဦးပိုင်းတွင် မပေးဆောင်သဖြင့် မြေငှားခ မပြေကျန်ရှိလျှင် သို့တည်းမဟုတ် အငှားစာချုပ်ရသူသည် အထက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များ အတိုင်း လိုက်နာ[illegible] ဖောက်ဖျက်လျှင် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့် အိုးအိမ် ဖွံ့ဖြိုး[illegible] ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သည် အဆိုပါ မြေငှားခကို ရယူရန် ချက်ချင်း အမှုဖွင့်နိုင်သည်။ ထို့ပြင် သို့တည်းမဟုတ် ယခင်က ပဋိညာဉ်ခံချက်ဖောက်ဖျက်ခြင်းအတွက် အရေးယူပိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပြန်လည်သိမ်းယူနိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခဲ့စေကာမူ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်၍ အဆိုပါ မြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ရှိသော အဆောက်အအုံများ၊ ထိုဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို သိမ်းယူနိုင်သည်။

၃။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည်။

(က) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နို့တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိ သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်သည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားဂရန် ရသူ၏ နောက်ဆုံး သိရှိရသော လိပ်စာတပ်ပြီး ရေစစ္စတြီပြုလုပ်၍ စာပို့တိုက်မှ ပေးပို့နိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း လိပ်စာတပ်၍ နို့တစ်စာကို အဆိုပါမြေကွက်၊ အဆောက်အအုံ စသည့် [illegible] လူအများမြင်သာသောနေရာတွင် ကပ်ထားနိုင်သည်။ အဆိုပါ နို့တစ်စာကိုပြဆိုသည့် နည်းလမ်းအတိုင်းပို့ခြင်း၊ ကပ်ထားခြင်း ပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း ခြောက်ဆယ်အတွင်း အငှားစာချုပ် ရသူက အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အား [illegible] မြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက် [illegible] ပြန်လည် အငှားချထားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူက ကုန်ကျသောစရိတ် အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သို့ ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားပဋိညာဉ်ခံချက် တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖျက်ကွက်သည့်အတွက် နစ်နာမှုကို ပပျောက်စေရန် အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင် လည်းကောင်း အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိနေသေးသော ကာလအဖို့ အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ပြန်လည်သိမ်းယူသည့် အချိန်တွင် ထိုမြေကွက်ပေါ်၌တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို လက်ရှိ ထားနိုင်စေခြင်းငှာ အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။ သို့ ရာတွင် မီးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြား အကြောင်း တစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း ပျက်စီးရသည့် အဆောက်အအုံ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် အငှားချထားသူ၌ တာဝန်မရှိသည့်အပြင် ယင်းသို့ ပြန်လည်သိမ်းယူ သည့်အခါက ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ အမှုထမ်းများ သို့တည်းမဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်ဆီးပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတစ်ပါး အဆိုပါမြေကွက် ပေါ်တွင် ဖြစ်စေ၊ အထဲတွင်ဖြစ်စေ တည်ရှိသော အဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏ တန်ဖိုးယုတ်လျော့ခြင်း၊ ပြုပြင်မှုကင်းမဲ့ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ပျက်ဆီးယိုယွင်းခြင်းအတွက် ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၌ တာဝန်မရှိစေရန်။

(ခ) အပိုဒ် ၂-အရ၊ ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်ပြီး မဟုတ်လျှင်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူက နှစ်ပေါင်းခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသည်အထိ အဆိုပါမြေငှားခကိုပြေလည်အောင် ပေးဆောင်၍ ဤစာချုပ်ပါမိမိပြုလုပ်သည့် ပဋိညာဉ်ခံ ချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်လည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူသည် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ဆောက်တွယ်ကပ် ထားသောအဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို အဆိုပါကာလအပိုင်းအခြားမကုန်မီ ခြောက်လအတွင်း ဖျက်သိမ်းသယ်ယူ ခန့်ခွဲနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့ သယ်ယူခြင်းကြောင့် အဆိုပါမြေကွက်ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့လျှင် ထိုမြေကွက်ကိုမူလအခြေအနေအတိုင်းရှိအောင် ပြုပြင်ပေးရန်။

(ဂ) (၂၀၁၂) ခုနှစ်၊ ဇွန် လ၊ (၅)ရက်နေ့မှစ၍ ပထမတဆယ့်ငါးနှစ် ကုန်ဆုံး သည့် အခါ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေး မြေနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကို လည်းကောင်း၊ ဒုတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါ နည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ တတိယတဆယ့်ငါးနှစ်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ စတုတ္ထတဆယ့် ငါးနှစ်အတွက် အဆိုပါနည်းဥပဒေ ၂၄-အရ စည်းကြပ်သောသုံးလပတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား ပေးဆောင်ရန်။ အကယ်၍ အထက်ပါနည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြန်လည်စည်းကြပ်ခြင်းမပြုလျှင် အငှားစာချုပ်ရသူသည် ဤအပိုဒ်ခွဲတွင်ပြဋ္ဌာန်းထား သည့်နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကိုပြောင်းလဲခြင်းမပြုမီ သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကြပ်ဆဲသုံးလပတ်မြေငှားခကို ဆက်လက်ပေး ဆောင်ရန်။

(ဃ) ဤစာချုပ်ပါအခြားပြဋ္ဌာန်းချက်များတွင် ဆန့်ကျင်လျက်မည်သို့ပင်ပါရှိစေကာမူ ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှစ၍ ပထမနှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်းသတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောမြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေး ဆောင်ခဲ့သောကြောင့် လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားသည့်ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို မဖျက်မကွက်လိုက်နာ [illegible] ကြောင့် လည်းကောင်း၊ သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သောသုံးလပတ် မြေငှားခပြင် [illegible] နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ်အတွက် ဆက်လက်၍အဆိုပါမြေကွက်ကို ငှားရမ်း မြေငှားစာချုပ် အသစ် ချုပ်ဆိုရန် သဘောတူကြောင်း [illegible] နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်မပြည့်မီ အနည်းဆုံးခြောက်လကြိုတင်၍ အငှားရသူက အငှားချထားသူအား စာဖြင့် [illegible] ရမည်။ အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူ ပထမမြေငှားစာချုပ်ကိုပေးအပ်လျှင် ထိုအကြောင်းကြားစာရရှိသည့်နေ့မှ [illegible] နှစ်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွက် ပထမမြေငှားစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များနှင့်ဖြစ်နိုင်သမျှ တူညီသည့် ပဋိညာဉ် [illegible] မြေငှားစာချုပ် အသစ်ကို အငှားစာချုပ်ရသူ၏ စရိတ်ဖြင့် အငှားချထားသူက [illegible] သတ်မှတ်ခြင်းမရှိသေးလျှင် ပထမမြေငှားစာချုပ်အရ နောက်ဆုံးပေးဆောင်ခဲ့ရသော [illegible] မြေငှားခ [illegible] အငှားစာချုပ်ရသူကပေးဆောင်ရန်။

ဤတချုပ်ပါစကားရပ်များကိုသိရှိနားလည်ကြပြီးဖြစ်သဖြင့်ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ဌာနနှင့် အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့က ... တွင် ဦးစီးဌာနတံဆိပ် ကိုခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်အဆိုပါ ______ သည် ဤစာချုပ်ကိုအသက်၌ ပော်ပြခဲ့သည့်နေ့တွင် လက်မှတ် ရေးထိုးကြကြောင်း။

ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန မြို့ဌာနနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန

မြို့ - ရန်ကုန်

တံဆိပ်ကို ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဦးအံ့ကောင်း တံဆိပ် ______ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ဦးစိုးလွင် ______ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူး ဦးတင်ဝင်း တို့
တို့မှောက်၌ ခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါ
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့်
ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့လက်မှတ် ရေးထိုးသည်။ ______ ညွှန်ကြားရေးမှူး

အသိသက်သေ။

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး (မြေနှင့်အခွန်) ဒေါ်ကျင်ဝင်း

အငှားစာချုပ်ရသူ ဦးသက်လွင် က
လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။ ______ အငှားစာချုပ်ရသူ

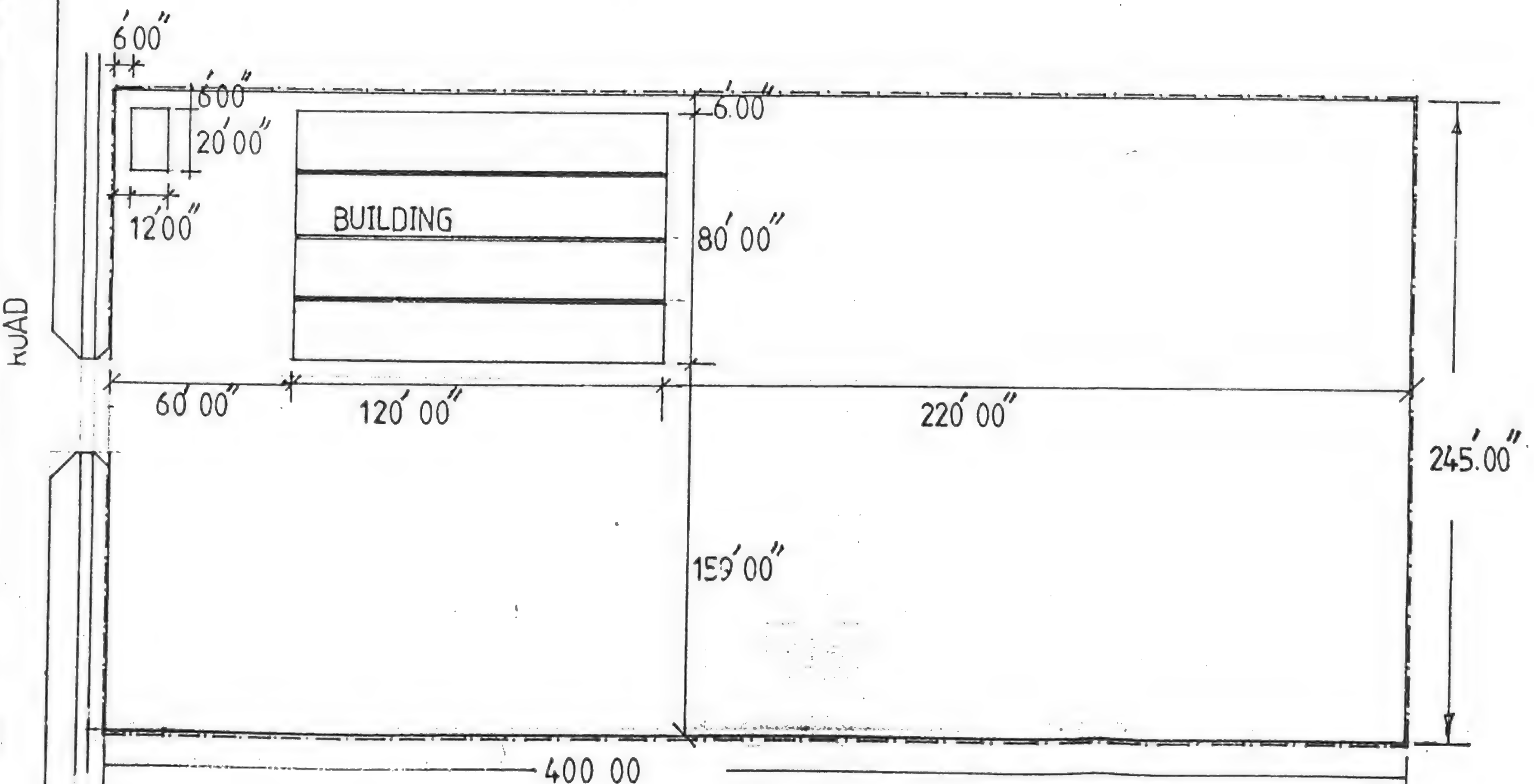
အသိသက်သေ။

၁။ ______
၂။ ______

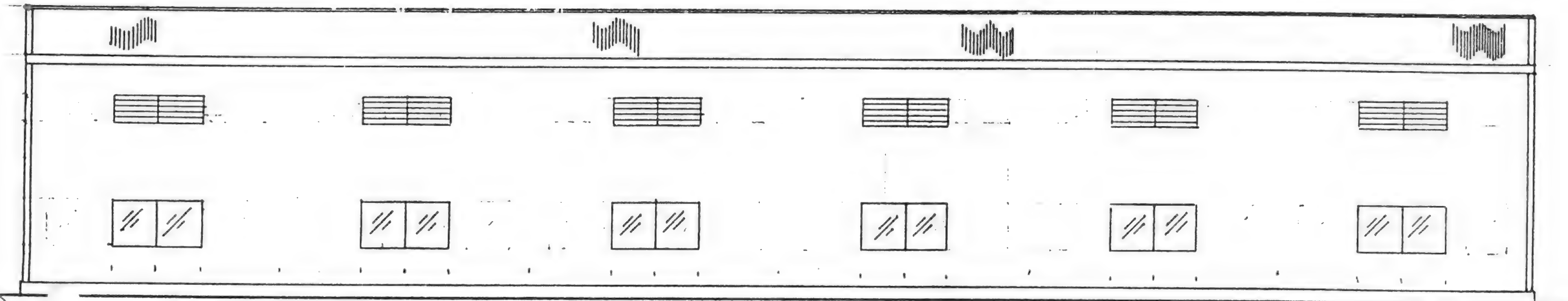
ဦးဇော်အောင်
ကိုင်ဆ-ယာဉ်မှူးမှတ်
မြို့ဌာနနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

ဦးခင်အောင်
သိ၊သက်တွင်ရှင်ရည်ညွှန်းထားသည့် မြေယာ(၄)

ခွင့်ပြုပြီးမြေပုံဖြစ်သော လူနေရပ်ကွက်အမှတ် ______
မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ______
ရန်ကုန်မြို့ ______ မြို့နယ်
အတွင်းရှိ ______ တန်းစား၊ မြေကွက်အမှတ် ______
ဖြစ်သည်။ ပူးတွဲပါ မြေပုံ၌ မင်နီဖြင့် ပြထားသော အလျား ______ ပေ၊ အနံ ______ ပေခန့်ရှိသော အလား အလာ
အရှေ့လားသော် ______
အနောက်လားသော် ______
တောင်လားသော် ______
မြောက်လားသော် ______
အတွင်းရှိ မြေအားလုံး ဧရိယာ ______ ဧက၊ (စတုရန်းပေ ______)

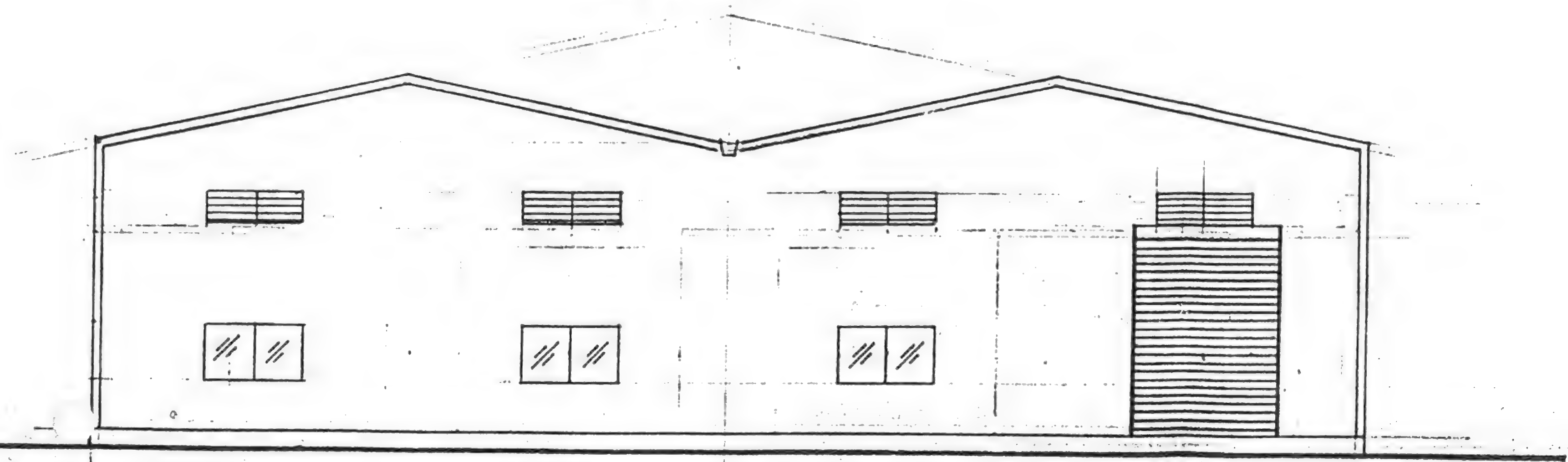


SITE LAYOUT PLAN
scale 3/16" 10'.00"



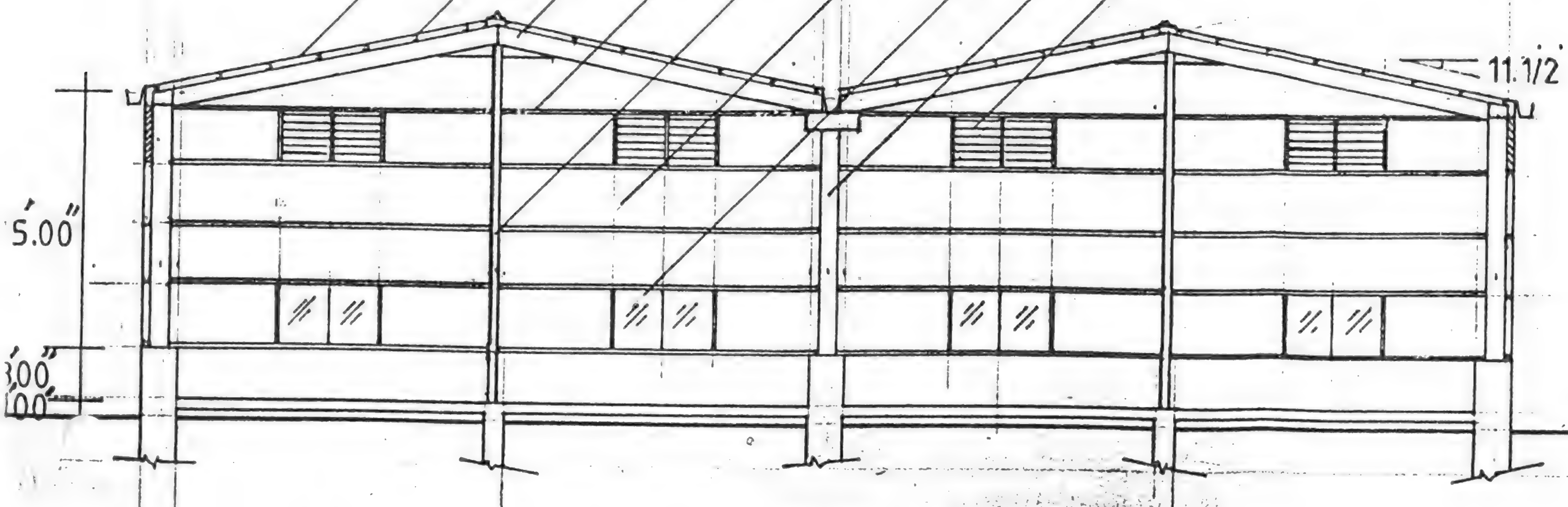
LEFT SIDE ELEVATION

scale 3/32" = 1'00"



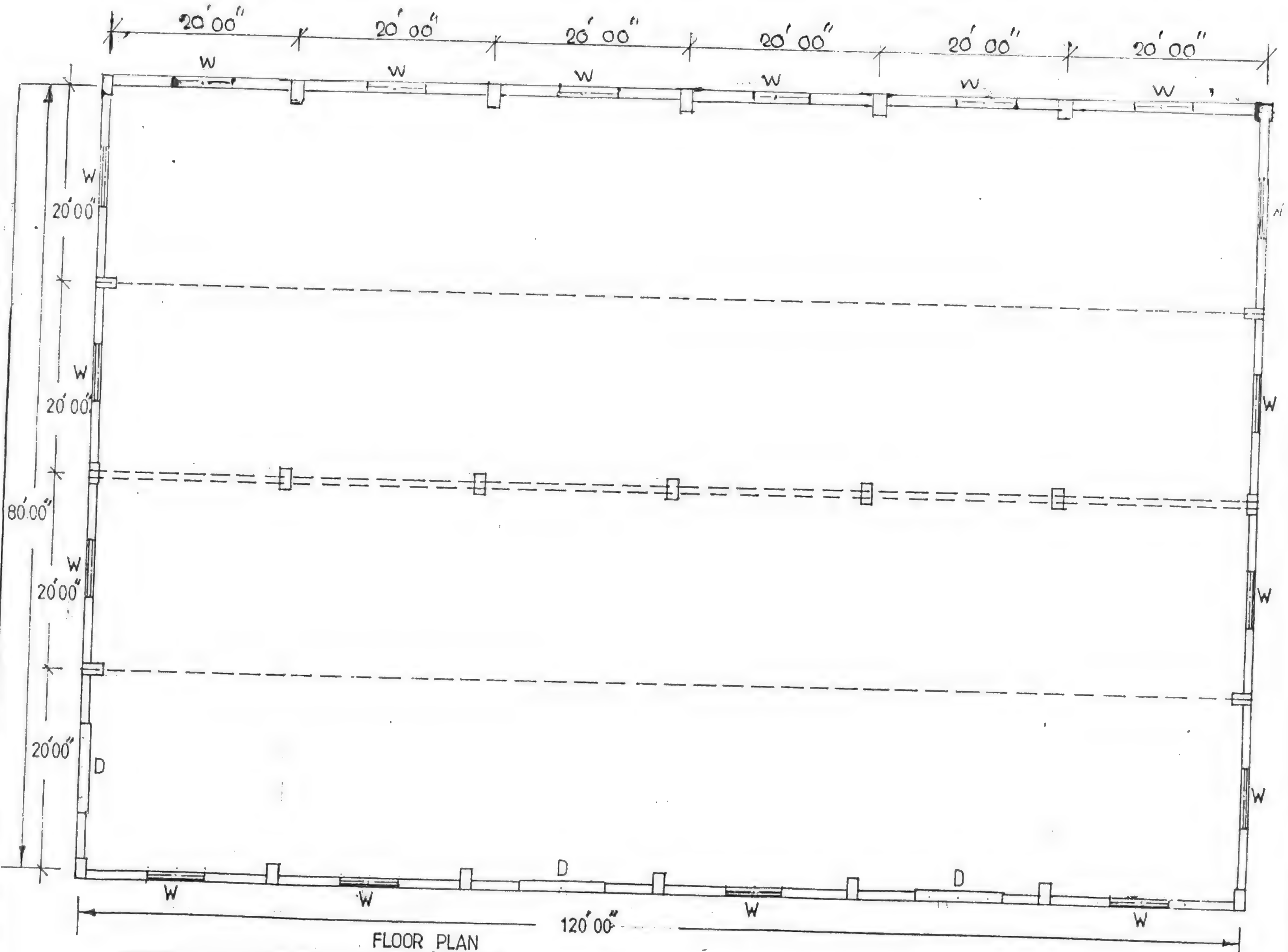
FRONT ELEVATION

scale 3/32" 1'00"



CROSS SECTION ON A-A

scale - 3/32" = 1'00"



FLOOR PLAN
scale 3/32"= 1'00"

REFERENCE
W = 6'00" x 3'6" AL. WINDOW
D = 9'00" x 13'00" ROLLING SHUTTER

Win & Win Production Co., Ltd.

ဝင်း & ဝင်း ပရိုဒတ်ရှင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

No.400, Strand Road, Latha Township, Yangon, Myanmar. Tel : 01-226803, 226897 Fax : 951-227073

Date ....

WIN &WIN PRODUCTION COMPANY LIMITED ၏

အစည်းအဝေးမှတ်တမ်း

အစည်းအဝေးကျင်းပသည့်နေ့ ။	။ ၁၁ - ၈ - ၁၉၉၈ ။
အစည်းအဝေးကျင်းပသည့်အချိန် ။	နံနက် ၁၀း၀၀ နာရီ
အစည်းအဝေးကျင်းပသည့်နေရာ ။	အမှတ်၄၀၀၊ကမ်းနားလမ်း၊ လသာမြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့။

အစည်းအဝေးတက်ရောက်သူများ

၁။ ဦးကြင်ဝမ် ဒါရိုက်တာ

၂။ ဦးဝင်းဆွေ မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ

အစည်းအဝေးဆွေးနွေးချက် / ဆုံးဖြတ်ချက်

၁။ WIN & WIN PRODUCTION COMPANY LIMITED သည် SINGAPORE နိုင်ငံ MAYA MANUFACTURING & TRADING COMPANY (PTE) LTD နှင့် အကျိုးတူပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ရေးအစီအစဉ်အရ ဦးဝင်းဆွေမှပိုင်ဆိုင်သောလှိုင်သာယာစက်မှုဇုန် (၄)မြေကွက်အမှတ်(၇)တွင်ငှားရမ်း၍ အထည်ချုပ်စက်ရုံတည်ဆောက်ပြီး ချုပ်လုပ်သောအထည်များကို ဖြန့်ဖြူးရောင်းချရန်ဆွေးနွေးကြပါသည်။

၂။ မိမိတို့၏ WIN & WIN PRODUCTION COMPANY LIMITED မှ ကိုယ်ပိုင်ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုငွေသားမှာ–

ကျပ်သိန်းပေါင်း	၇၀သိန်း
အဆောက်အဦးတန်ဖိုး	၈၀သိန်း
စုစုပေါင်းတန်ဖိုး	၁၅၀သိန်း

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည်ဖြစ်ကြောင်းဆွေးနွေးကြရာ အစည်းအဝေးတက်ရောက်သောဒါရိုက်တာအားလုံးမှ သဘောတူညီကြပါသည်။

၃။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအတွက်လိုအပ်မည့် အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သက်သောစက်ပစ္စည်းများနှင့် ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများပါဝင်သောအမေရိကန်ဒေါ်လာ **USD 36,00,000/** ကို အကြွေးယူမည်ဖြစ်ကြောင်း ဆက်လက်ဆွေးနွေးကြပါသည်။

အဆိုပါစက်ရုံမှ ကုန်ချောပစ္စည်း(အထည်များ)ရရှိလာပါကဖြန့်ဖြူးရောင်းချမည်ဖြစ်ကြောင်း ဆွေးနွေးခြင်းကို တက်ရောက်လာသော ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင်များအားလုံးက သဘောတူလက်မှတ်ရေးထိုးပြီး အစည်းအဝေးကို (၁၁း၃၀) နာရီတွင် ရုပ်သိမ်းလိုက်ပါသည်။

၁။

ဦးကြင်ဝမ်း
(ဒါရိုက်တာ)

U KYIN WAN
Director
Win & Win Production Co., Ltd.

၂။

ဦးဝင်းဆွေ
(မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ)

U WIN SWE
Managing Director
Win & Win Production Co.,Ltd.

မှတ်တမ်းတင်သူ တင်မိုးသူဇာ

DATE: 5th AUGUST 1998

WE HEREBY CERTIFY THAT THE BALANCE AT CREDIT OF THE ACCOUNT OF 008-123-0000127 (SAVING A/C) WIN & WIN PRODUSTION COMPANY LIMITED MYANMAR ORIENTAL BANK LIMITED AS ON 5th AUGUST 1998 WAS 85,22,235/- (KYATS. EIGHTYFIVE LAKH TWENTYTWO THOUSANG TWO HUNDRED THIRTYFIVE ONLY).

YOURS FAITHFULLY,



(TUN MYINT)

MANAGER

MYANMAR ORIENTAL BANK LTD.



FORM VI

RETURN OF ALLOTMENTS THE MYANMAR COMPANIES ACT.

(See Section 104)

(To be filed with the Registrar within one month after the Allotment is made)

Return of allotment from the 5 th of September 1997

on the 5 th of September 1997 of the *Win&Win Production Co,Ltd

Made pursuant to Section 104(1)

Number of the shares allotted payable in cash ..... 100 shares

" " " " .....

Nominal amount of the shares so allotted ..... Ks- 1000000/-

" " " " .....

Amount paid or due and payable on each such share ... Ks- 10000/-

" " " "

Number of ordinary shares allotted for a consideration other than cash

Nominal amount of the ordinary shares so allotted ....

Amount to be treated as paid on each such share ....

The consideration for which such share have been allotted is as folllows:-

---

NOTE: In making a return of allotments under Section 104(1) the Myanmar Companies Act., it is to be noted that-

1. When a return includes several allotments made on different dates, the actual date of only the first and last of such allotmen should be entered at the tip of the front page, and the registration of the return should be effected within one month of the first date.

2. When a return relates to one allotment only, male on one particular date, that date only should be inserted and the spaces for the second date struck out and the word made substituted for the word "From after the word "allotmeats" above.

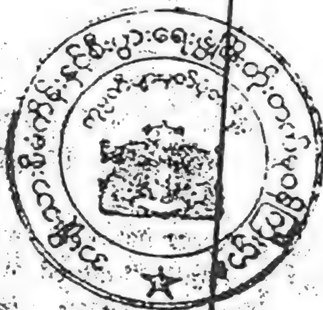
Here insert name of Company.

Distinguish between preference, ordinary, or othe description of shares.

...ented for filing by: U WIN SWE

Names, Address and Description of Allotees

Name & N.R.C No	Address	Description	Number of Shares Alloted	
			Preference	Ordinary
U KYIN WAN 3.R 032161	No.100, SIN OO DAN ST. LATHA TOWNSHIP YANGON.	MERCHANT		50
U WIN SWE PGU- 225824	No.400, STRAND ROAD LATHA TOWNSHIP, YANGON.	MERCHANT		50
	TOTAL			100



၁။ မှတ်ပုံတင်အမှတ် 1728 / ၉၄-၉၅
၂။ အမည် Win & Win Production Co., Ltd.
၃။ တင်သွင်းသောစာတမ်း Return of Allotments
၄။ မှတ်ပုံတင်သည့်နေ့ 8-10-97

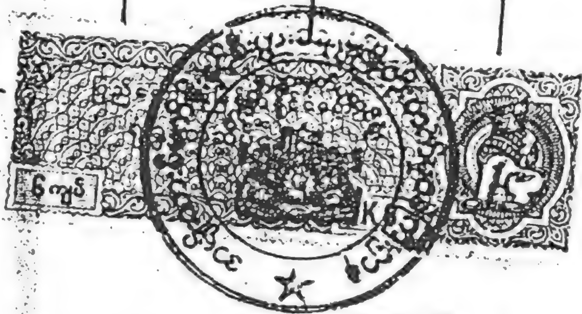
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ (ကုမ္ပဏီ)

မိတ္တူမှန်

Signature

Date ...-9-97

U WIN SWE
Managing Director
Win & Win Production Co, Ltd.



လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး



FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND M AGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Compani Act, See Section 87)

Name of Company : WIN & WIN PRODUCTION CO., TD

Presented by : U Win Swe

The present Christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
U KYIN WAN	MYANMAR BR- 032161	NO.100, SIN OO LAN ST LATHA TOWNSHIP, ANGON.	MERCHANT	APPOINTED AS DIRECTOR WEF 5.9.97
U WIN SWE	MYANMAR PGU-225824	NO.400, STRAND RD LATHA TOWNSHIP, ANGON.	MERCHANT	APPOINTED AS MANAGING DIRECTOR WEF 5.9.97

NOTE : (1) A complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.

(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the word "In place of ...." and by writing against any former Director's name the word "dead" "resigned" or as the case may be giving the date of change against the entry.

Signature ....

Designation ....

Dated this 5.9.97

U WIN SWE
Managing Director



ပြည်ထောင်စုမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

အမျိုးသားစီမံကိန်းနှင့်စီးပွားရေးဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

အမှတ်.......၁၇၂၈......../၁၉ ၉၅-၁၉ ၉၆

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေအရ ...ဝင်း အင်(န်) ဝင်း ပရိုဒတ်ရှင်း... ...ကုမ္ပဏီ လီမိတက်... အား ပေးရန်တာဝန်ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက်ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၁၉ ...၉၆... ခုနှစ်၊ ...မတ်... လ ...၈... ရက်နေ့တွင်မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

စက်မှု/ထုတ်လုပ်မှု/ဆောက်လုပ်ရေး
INDUSTRIAL/PRODUCTION/CONSTRUCTION

(သိင်္ဂီတင်)
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်အရာရှိ
ကုမ္ပဏီများမှတ်ပုံတင်ရုံး

THE GOVERNMENT OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF NATIONAL PLANNING AND
ECONOMIC DEVELOPMENT

CERTIFICATE OF INCORPORATION

No. ....1728......... of 1995 - 1996

I hereby certify that ......WIN & WIN PRODUCTION COMPANY LIMITED...... *is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.*

Given under my hand at Yangon this ......EIGHTH...... *day of* ......MARCH...... *one thousand nine hundred and* ......NINETY SIX......

စက်ရုံအလုပ်ရုံတည်ရှိရာအရပ်သည်
စက်မှုလက်မှုဇုန်တွင်ဖြစ်စေရမည်၊
(သို့မဟုတ်) လူနေရပ်ကွက်နှင့်ကင်း
လွတ်ရာအရပ်၌ဖြစ်စေရမည်။

(THEINGI TIN)
Registrar of Joint Stock Companies
Companies Registration Office

ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

စီးပွားရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

ကုန်သွယ်ရေးညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

ထုတ်ကုန် သွင်းကုန် လုပ်ငန်းရှင် မှတ်ပုံတင်လက်မှတ်

ကြီးကြပ်အမှတ် [illegible] – ၁၁၇၂

ထုတ်ပေးသည့်ရက်စွဲ ၁၇–၃–၉၁

၁။ ရန်ကုန် ပြည်နယ် /တိုင်း လသာ မြို့/မြို့နယ်အတွင်းရှိ

ဝင်း [illegible] (နှ) ဝင်း ပရိုဒက်ရှင်း [illegible] လီမိတက်

အား ထုတ်ကုန် သွင်းကုန် လုပ်ငန်းရှင်အဖြစ် မှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုသည်။

(က) လုပ်ငန်း အမျိုးအစား လီမိတက်ကုမ္ပဏီ

(ခ) လုပ်ငန်းမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၇၂၁/၃၇–၉၆

(ဂ) လုပ်ငန်းဌာနလိပ်စာ အမှတ်(၄၀၁) [illegible] လမ်း၊ လသာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း

တယ်လီဖုန်းအမှတ်..........တဲလက်အမှတ်..........ဖက်စ်အမှတ်..........

(ဃ) ခွင့်ပြုသည့် ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအမည် – ကန့်သတ်ထားသော ကုန်ပစ္စည်းအမယ်များမှလွဲ၍ ကုန်ပစ္စည်းများအားလုံး

(င) မှတ်ပုံတင်သက်တမ်း ၁၇–၃–၉၁ မှ ၁၂–၃–၂၀၀၁ ထိ ([illegible]) ။

မှတ်ချက်။ ■ လုပ်ငန်းရှင်သည် မှတ်ပုံတင် ထုတ်ကုန် သွင်းကုန်လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်သူများ လိုက်နာရမည့် စည်းကမ်းချက်များကို လိုက်နာရမည်။

[signature]

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် (ကိုယ်စား)

(ဒေါ်မှူး–လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး)

၂။ ထုတ်ကုန် သွင်းကုန်လုပ်ငန်း လုပ်ငန်းရှင်မှတ်ပုံတင်အား သက်တမ်း တိုးမြှင့်ပေးခြင်း။

သက်တမ်းတိုးမြှင့်သည့်ကာလ	ခွင့်ပြုသူလက်မှတ်နှင့်အမည်
(၁)..........နေ့မှ..........ထိ	....
(၂)..........နေ့မှ..........ထိ	....
(၃)..........နေ့မှ..........ထိ	....

THE GOVERNMENT OF THE
UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF COMMERCE
DIRECTORATE OF TRADE



CERTIFICATE OF EXPORTER / IMPORTER REGISTRATION

Registration No. ETA THA KA -8872 *Date of issue.* 13-3-98

1. *I here by registered* WIN & WIN PRODUCTION CO., LTD. *of*

LATHA. *Town / Township* YANGON.

State /Division as Exporter / Importer.

(A) *Type of business* LIMITED COMPANY

(B) *Registration No* 728/95-96.

(C) *Address* NO(400)STRAND ROAD (3)WARD LATHA T/S YANGON.

Telephone No. ______ *Telex No.* ______ *Fax No.* ______

(D) *Line of goods permitted* - *All items except restricted items*

(E) *Registration period* 13-3-98 TO 12-3-2001.

N.B *The enterprise must abide by the Export / Import rules & regulations prescribed for the registered Exporters / Importers.*

Aye Mu
16/3/98

For DIRECTOR GENERAL
(AYE MU, ASSISTANT DIRECTOR)

2. *Extension of Export / Import registration period*

Period extended	*Authorized signature & name*
(1) ______ *up to* ______	______
(2) ______ *up to* ______	______
(3) ______ *up to* ______	______

နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်ပြား

[illegible]

နေရပ်လိပ်စာ [illegible]

ကိုင်ဆောင်သူလက်မှတ် [illegible]

မှတ်ချက်။ (၁) [illegible]